



Canadian International Merchandise Trade

June 2005



Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2005



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647; Facsimile Number (613) 951-0117 or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering information

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is published monthly in electronic format at a price of CAN\$15.00 per issue and CAN\$151.00 for one year subscription. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647; numéro du télécopieur (613) 951-0117 ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes

Le produit no 65-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous format électronique au prix de 15 \$CAN l'exemplaire et de 151 \$CAN pour un abonnement annuel. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

June 2005

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2005

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

August 2005

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 59, no. 06
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Août 2005

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 59, n° 06
ISSN 1480-8781

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	7

Analysis

The Month in Trade	9
Price Movements	11
Revisions	14

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	7

Analyse

Résultats du mois	9
Mouvements des prix	11
Révisions	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37
11. Imports by Country	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43
For Further Reading	44
Technical Notes	45

	Page
10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Importations par pays	38
12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
Lectures suggérées	44
Notes techniques	45

Highlights

June 2005

Canada's trade balance with the world increased to just short of \$5.0-billion in June as our exports to countries other than the United States hit an all-time high.

In total, Canadian companies exported \$37.2 billion worth of merchandise, a 1.8% gain from May. It was the highest level since July 2004, but still short of the record high of \$39.1 billion in January 2001.

While exports to the United States slipped slightly, they rose to all other principal trading partners, in particular the European Union (+10.4%), other OECD countries (+31.4%).

At the same time, merchandise imports increased for the fourth consecutive month in June, edging up 0.2% to \$32.3 billion, which broke the previous record set the month before.

As a result, Canada's overall trade surplus widened to just over \$4.9 billion from a revised \$4.4 billion in May

On a year-to-date basis, imports for the first half of 2005 are 7.7% higher than they were in the same six months last year while exports are up 2.5%.

Faits saillants

Juin 2005

L'excédent commercial vis-à-vis du monde a grimpé à tout près de 5,0 milliards de dollars en juin, alors que nos exportations à destination des pays autres que les États-Unis ont atteint un sommet historique.

Au total, les entreprises canadiennes ont exporté pour 37,2 milliards de dollars de marchandises, ce qui représente une augmentation de 1,8 % par rapport à mai. Ce chiffre est le plus important qu'on ait observé depuis juillet 2004, mais il reste inférieur au sommet de 39,1 milliards atteint en janvier 2001.

Tandis que les exportations à destination des États-Unis ont légèrement régressé, celles à destination de tous les autres principaux partenaires commerciaux ont progressé, particulièrement celles qui étaient destinées à l'Union européenne (+10,4 %) et aux autres pays de l'OCDE (+31,4 %).

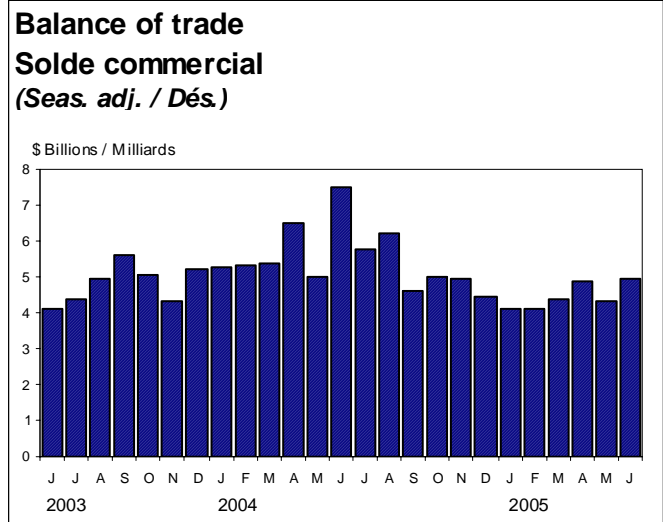
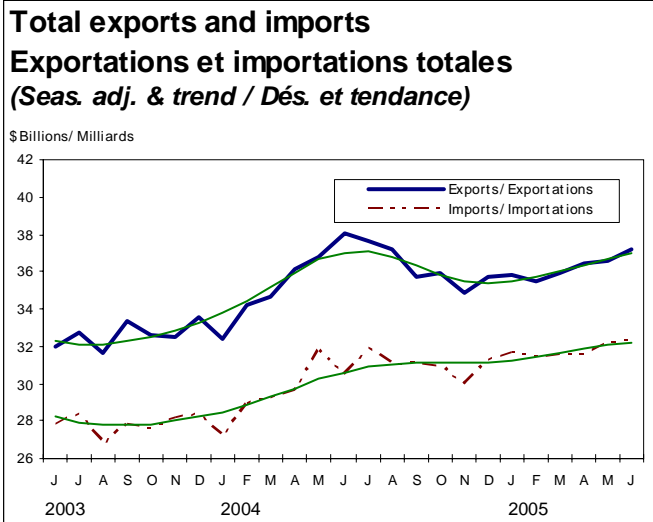
Parallèlement, les importations de marchandises ont connu leur quatrième hausse mensuelle consécutive en juin, s'accroissant de 0,2 % pour atteindre 32,3 milliards de dollars, dépassant ainsi le niveau record enregistré le mois précédent.

Par conséquent, l'excédent commercial global du Canada s'est élargi, passant de 4,4 milliards de dollars en mai (chiffre révisé) à un peu plus de 4,9 milliards de dollars en juin.

Pour ce qui est des chiffres cumulés depuis le début de l'année, les importations du premier semestre de 2005 ont été de 7,7 % supérieures par rapport à la même période l'an dernier alors que les exportations ont également augmenté de 2,5 %.

Since the beginning of the year, imports originating in the United States have jumped by over a quarter billion dollars. Imports from the rest of the world have risen by a similar value (\$291.0 million).

Depuis le début de l'année, les importations en provenance des États-Unis se sont accrues de plus d'un quart de milliard de dollars. Les importations en provenance du reste du monde ont connu une augmentation semblable (291,0 millions de dollars).



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Big jump in exports to EU, other OECD countries

Exports to the European Union have increased from \$2.2 billion to \$2.5 billion since March. Exports to other OECD countries have been on the rise for four consecutive months, increasing from \$992.7 million in February to \$1.6 billion in June. Exports to Japan were also up in June (+9.8%). Rising coal exports to several European Union countries, Other OECD countries and Japan have contributed to each of these increases.

Elsewhere, exports of metal ores to China contributed to a 1.2% increase in exports to all other countries combined.

Overall, exports rose in all major categories except other consumer goods. After strong increases in April and May, exports of other consumer goods fell 2.6% in June to \$1.5 billion.

Total exports of coal and other bituminous substances hit a record high of \$310 million in June. While volumes increased substantially (+11.8%), the increase in export prices accounted for the majority of the growth. Exports of crude petroleum also increased, rising 4.5% to \$2.4 billion as prices continue to climb (+9.8%). Exports of coal and crude petroleum have been increasing for four straight months.

Résultat du mois

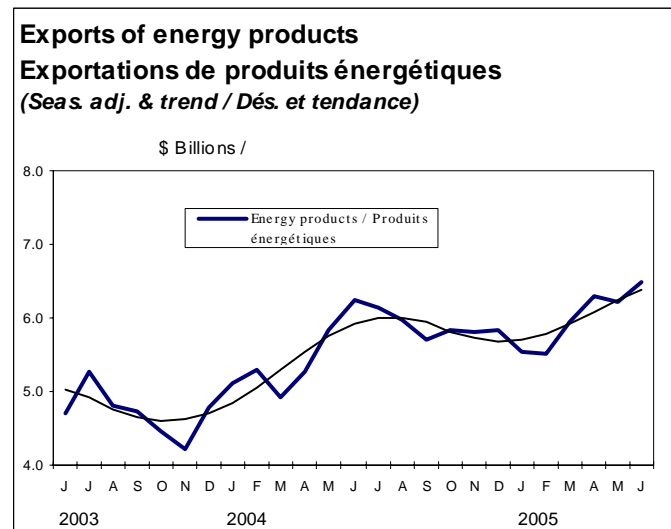
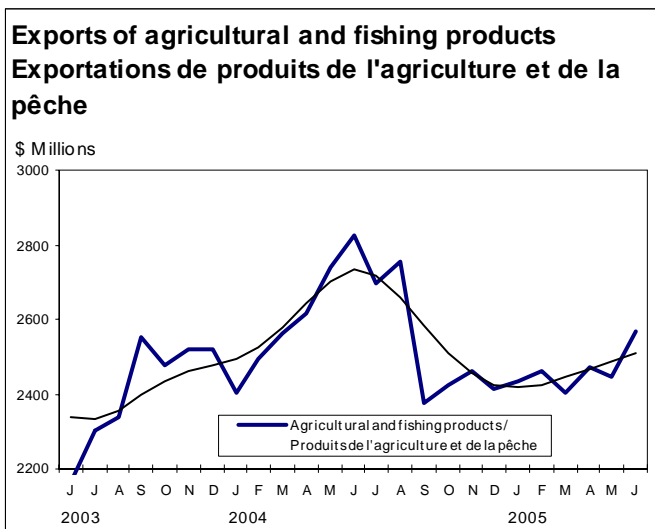
Bond important dans les exportations à destination de l'Union Européenne et des autres pays de l'OCDE

Les exportations vers l'Union européenne ont augmenté de 2,2 milliards à 2,5 milliards depuis mars 2005. Les exportations vers d'autres pays de l'OCDE ont inscrit quatre augmentations mensuelles consécutives, passant de 992,7 millions de dollars en février à 1,6 milliard de dollars en juin. Les exportations à destination du Japon se sont également accrues en juin (+9.8%). Toutes ses augmentations sont dû, en outre, à la hausse des exportations de charbon.

Ailleurs, les exportations de minerais métalliques vers la Chine ont contribué à la croissance de 1,2 % des exportations vers l'ensemble des autres pays.

Globalement, les exportations ont progressé dans toutes les catégories principales sauf celle des autres biens de consommation. Après avoir connu d'importants gains en avril et en mai, les exportations des autres biens de consommation ont reculé de 2,6 % en juin, pour s'établir à 1,5 milliard de dollars.

Les exportations totales de charbon et autres substances bitumineuses ont atteint un niveau record de 310 millions de dollars en juin. Même si les volumes ont augmenté considérablement (+11,8 %), la hausse des prix a joué un rôle prépondérant dans cette croissance. Les exportations de pétrole brut étaient également en hausse de 4,5 % pour atteindre 2,4 milliards de dollars, en raison surtout de la hausse des prix (+9,8 %). Les exportations de charbon et de pétrole brut sont à la hausse depuis les quatre derniers mois.



Exports of aircraft, engines and parts accounted for the increase in machinery and equipment in June, rising 5.8% as end-of-quarter contracts were fulfilled.

Exports of automotive products edged up 0.3% to nearly \$7.2 billion, but the gain was all in exports of motor vehicle parts and trucks and other motor vehicles. Exports of passenger autos and chassis fell 2.0% to \$3.4 billion.

Outbound shipments of agricultural and fishing products increased 5.0% to \$2.6 billion. Soaring exports of fish and fish preparations (+17.6%), including snow crab and lobster, led the increase. Larger than usual shipments went to countries such as the United States, China, Thailand and Japan this summer.

Machinery and equipment imports still rising

June's slight increase in imports was led by aircraft, engines and parts, and automotive products. On the downside, energy imports fell sharply.

After seven consecutive months of increases, machinery and equipment imports hit \$9.3 billion in June. Imports of aircraft, engines and parts were up 12.5% as airlines expanded their fleets. Imports of other communication and related equipment increased 6.4% as the information technology sector continued to show strength. Rising imports of drilling and mining machinery also contributed to the gain.

Imports of automotive products rose 4.1%, while imports of industrial goods and materials climbed 0.8%.

Imports of agricultural and fishing products also edged up as growing demand for fruits and vegetables offset declines in imports of other agricultural and fishing products.

Imports of apparel and apparel accessories advanced in June, reaching \$674.3 million. Apparel imports registered a 2.8% gain as larger than seasonal levels of fall fashions were transported to retail chains from abroad.

Le secteur des aéronefs et des moteurs et des pièces d'aéronefs a contribué à la croissance des exportations de machines et équipement en juin, l'exécution de contrats de fin de trimestre s'est traduite par une progression de 5,8 %.

Les exportations de produits de l'automobile ont monté légèrement de 0,3 %, s'établissant à près de 7,2 milliards, mais le gain est entièrement attribuable aux exportations de pièces de véhicules à moteur, de camions et d'autres véhicules à moteur. Les exportations de voitures particulières et châssis ont pour leur part reculé de 2,0 %, pour s'établir à 3,4 milliards de dollars.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 5,0 % pour atteindre 2,6 milliards de dollars. La hausse des exportations de poisson et préparations de poissons (+17,6 %) ainsi que de crabes des neiges et de homards ont été à l'origine de cette croissance. Les exportations à destination des États-Unis, de la Chine, de la Thaïlande et du Japon ont été supérieures aux niveaux habituels cet été.

Les importations de machines et équipement toujours en hausse

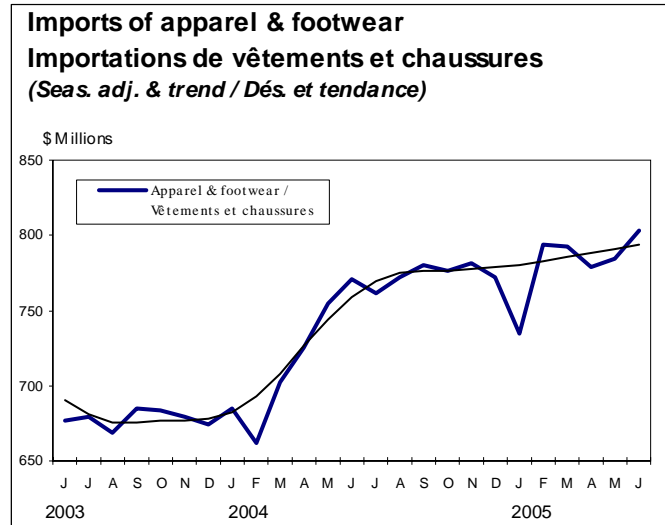
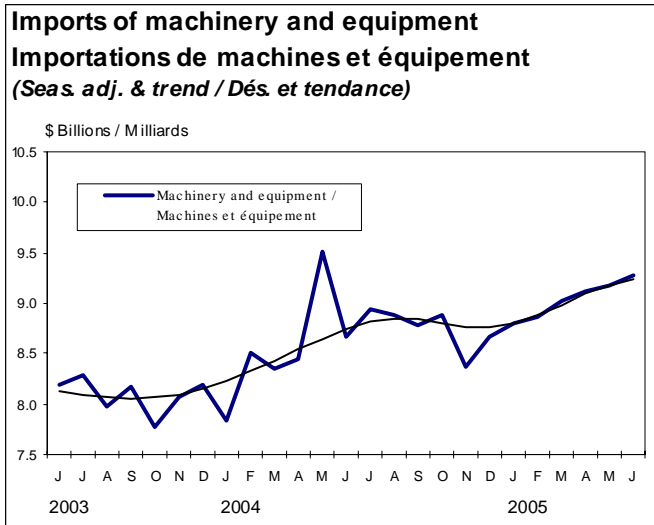
La légère croissance des importations de juin a été dominée par les aéronefs, les moteurs et les pièces d'aéronefs ainsi que les produits de l'automobile. En revanche, les importations de produits énergétiques ont connu un repli marqué.

Les importations de machines et d'équipement qui sont à leur septième hausse mensuelle consécutive, ont atteint 9,3 milliards de dollars en juin. Les importations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs ont progressé de 12,5 % alors que les transporteurs ont renouvelé leurs flottes. Les importations des autres équipements et matériel de télécommunication se sont accrues de 6,4 % alors que le secteur de la technologie de l'information a maintenu son dynamisme. La montée des importations de machines de forage et de machines servant à l'extraction minière a également contribué au gain.

Les importations de produits de l'automobile ont progressé de 4,1 %, tandis que celles de biens industriels se sont accrues de 0,8 %.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont aussi légèrement progressé alors qu'une croissance de la demande de fruits et de légumes a contrebalancé le recul des importations d'autres produits de l'agriculture et de la pêche.

Les importations de vêtements et d'accessoires de vêtements ont connu une hausse en juin, atteignant 674,3 millions de dollars. Les importations de vêtements ont enregistré un gain de 2,8 % alors que des niveaux supérieurs aux moyennes saisonnières des lignes d'automne sont arrivés aux magasins à succursales en provenance de l'étranger.



Imports of energy products retreated 6.4% from May's record high of \$2.9 billion. Leading the decline were imports of coal and other related products, which fell 25.2% to \$462.7 million. Imports of crude petroleum tumbled to \$1.7 billion as volumes dropped 2.7%.

Les importations de produits énergétiques se sont resserrées de 6,4 % après avoir atteint un record de 2,9 milliards en mai. La plus forte baisse a été enregistrée au niveau des importations de houille et autres produits connexes, qui ont reculé de 25,2 % pour s'établir à 462,7 millions de dollars. Par ailleurs, les importations de pétrole brut étaient en baisse de 2,7 % et ne totalisaient que 1,7 milliard de dollars en juin.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports edged down by 0.7% in June. Lower prices were registered for all sectors, except energy products, which grew by 4.6%.

Prices for agricultural and fishing products fell by 2.7% in June. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for other agricultural and fishing products, which fell by 2.9%, mainly because of lower prices for live animals, alcoholic beverages, meat and meat preparations, rapeseed, other cereals and cereals preparations, as well as fish and fish preparations. Meanwhile, after a brief recovery by 0.7% in May, prices for wheat resumed their downward trend and fell by 2.4% in June. This decline was partly related to lower prices for wheat on the world market, which exerted some downward pressure on Canadian wheat prices. Furthermore, lower demand for wheat in China, Japan, Italy and Venezuela in June, pulled down exports of wheat by 3.7%, 41.2% lower than a year ago.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a reculé de 0,7% en juin. Tous les secteurs se sont inscrits à la baisse en juin à l'exception des produits énergétiques qui ont progressé de 4,6%.

Ainsi, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 2,7% en juin. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en juin, ce fut surtout la baisse des prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche qui fut la plus importante. En effet, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ont reculé de 2,9%, en raison notamment de la baisse des prix des animaux vivants, des boissons alcooliques, des viandes et préparations de viandes, des graines de colza, des autres préparations céréalières ainsi que des poissons et préparations de poissons. Par ailleurs, après une brève remontée de 0,7% en mai, les prix du blé ont repris leur tendance à la baisse et ont reculé de 2,4% en juin. Ce mouvement à la baisse est largement attribuable à la baisse des prix du blé sur le marché mondial qui exerce des pressions à la baisse sur les prix du blé canadien. De plus, une baisse de la demande pour le blé canadien en Chine, au Japon, en Italie et au Venezuela a entraîné une baisse de 3,7% des exportations de blé qui étaient inférieures de 41,2% par rapport à la même période l'an dernier.

In the machinery and equipment sector, the index retreated by 1.9% in June, mainly because of widespread price decline. Prices for other machinery and equipment fell by 2.5%, aircraft and other transportation equipment (-0.8%) and industrial and agricultural machinery (-0.1%). These declines were primarily related to the depreciation of the US dollar rather than lower demand, as demand for aircraft, industrial and agricultural machinery as well as office machines and equipment strengthened in June.

Prices for forestry products edged down for the second month in a row (-0.3% in June). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for wood pulp and similar pulp, which fell by 3.1%. Meanwhile, prices for lumber fell by 1.2%, mainly because of the Canada-US lumber dispute, which continue to exert some downward pressure on lumber prices. Furthermore, the depreciation of the US dollar in June also exerted some downward pressure on lumber prices as well as newsprint prices, which fell by 0.6% in June.

In the automotives sector, lower prices for cars (-0.4%), trucks (-0.3%) and parts (-0.3%) pulled down the entire sector by 0.2% in June. The downturn in automotive products is mainly attributable to the depreciation of the US dollar, which continued to lose ground vis-à-vis the Canadian dollar, down by 1.2% in June. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

After a brief decline by 5.7% in May, prices for energy products resumed their upward trend, rising by 4.6% in June. This upward influence was primarily due to higher prices for coal and other bituminous substances, crude petroleum, natural gas as well as other petroleum and coal products. Prices for coal and other bituminous substances grew by 29.5%, as a result of higher demand from Japan and other non U.S. countries, which boosted exports of coal and other bituminous substances by 44.8% in June, 196.9% higher than a year ago. Prices for crude petroleum registered a 9.5% increase in June, mainly because of concerns about supply disruptions and production capacity.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice s'est replié de 1,9% en juin, suite à une baisse des prix généralisée touchant l'ensemble du secteur. Ainsi, les prix des autres machines et équipement étaient en baisse de 2,5%, ceux des avions et autres équipements de transport (-0,8%) et ceux des machines industrielles et agricoles (-0,1%). Le déclin observé au niveau des machines et équipements est davantage relié à la dépréciation du dollar américain qu'à une baisse de la demande. Car, la demande dans le secteur des machines et équipement est demeurée nettement en hausse en juin, notamment au niveau des exportations d'avions, moteurs et pièces, de machines industrielles et agricoles ainsi que de machines et matériel de bureau.

L'indice des prix pour les produits forestiers recule pour un deuxième mois consécutif (0,3% en juin), suite à une baisse des prix touchant l'ensemble du secteur. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la baisse en juin, ce fut surtout la baisse des prix de la pâte de bois (-3,1%) qui fut la plus importante. Par ailleurs, les prix du bois d'œuvre ont chuté de 1,2%, en raison notamment des problèmes inhérents au litige canado américain sur le bois d'œuvre. De plus, la dépréciation du dollar américain par rapport au dollar canadien en juin a aussi exercé des pressions à la baisse sur les prix du bois d'œuvre ainsi que ceux du papier journal qui ont reculé de 0,6% en juin.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice s'est inscrit à la baisse en juin de 0,2%. Les prix des autos ont reculé de (-0,4%), ceux des camions (-0,3%) et ceux des pièces (-0,3%). Le déclin observé au niveau des produits de l'automobile est largement attribuable à la dépréciation de 1,2% du dollar américain par rapport au dollar canadien en juin. Comme plus de 90% des véhicules fabriqués au Canada sont exportés aux États-Unis, les prix sont donc libellés en dollar américain et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

Après un bref repli de 5,7% en mai, les prix des produits énergétiques ont repris leur tendance à la hausse et ont progressé de 4,6% en juin suite à une hausse des prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes, du pétrole brut, du gaz naturel ainsi que des dérivés du pétrole et du charbon. En effet, les prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes ont augmenté de 29,5%, en raison d'une hausse de la demande au Japon et des pays autres que les États-Unis qui a propulsé de 44,8% les exportations de charbon et autres substances bitumineuses brutes qui excèdent ainsi de 196,9% leur niveau de l'an dernier. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont augmenté de 9,5% en raison surtout des inquiétudes du marché quant à une rupture des approvisionnements et du maintien par de la capacité de production à son niveau actuel. Des hausses ont été également enregistrées au niveau des prix du gaz naturel qui ont augmenté de 0,7%.

Prices for natural gas were also on the rise, rising by 0.7%, benefiting from higher prices for energy products on the world market. In addition, the decline in the natural gas stocks in the United States because of an exceptionally warm weather also exerted some upward pressure on natural gas prices.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 1.4% in June. Lower prices for machinery and equipment, other consumer goods, industrial goods and materials, and automotive products were somewhat offset by higher prices for energy products and agricultural and fishing products.

In the machinery and equipment sector, the index edged down by 2.0% in June, as a result of widespread price decline. Prices for office machines and equipment dropped by 6.3%, as demand in Canada contracted pulling down imports of office machines and equipment by 2.4%. A slight upward influence was exerted by higher prices for aircraft, engines and parts, which maintained their upward trend, rising for the third month in a row (0.3% in June), as demand for aircraft strengthened. Thus, imports of aircraft grew by 12.5% in June and were 23.1% higher than a year ago.

After two consecutive months of increases, prices for automotive products edged down by 0.9% in June, as a result of lower prices for trucks (-1.5%), parts (-1.2%) and cars (-0.1%). The decline in the automotive sector was primarily due to incentives given by auto makers to stimulate sales, as the big three adjusted their incentives, which bolstered auto sales in June and propelled imports of automotive products by 1.3% to reach \$6.5 billion.

Prices of energy products maintained their upward trend, rising for the fourth month in a row (1.7% in June). This growth was primarily related to higher prices for coal and other related products, which registered a 3.3% increase in June. Meanwhile, prices for crude petroleum which were on an upward trend for the last four months remained virtually unchanged in June. Therefore, imports of crude petroleum fell by 2.7% but were 37.0% higher than a year ago.

Les prix du gaz naturel ont bénéficié de la hausse des prix des produits énergétiques sur le marché mondiale. De plus, la diminution des stocks de gaz naturel aux États-Unis provoquée par un été exceptionnellement chaud a aussi exercé des pressions à la hausse sur les prix du gaz naturel.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations s'est inscrit à la baisse en juin de 1,4%. La baisse des prix des machines et équipement, des autres biens de consommation, des biens industriels et des produits de l'automobile a été partiellement atténuée par la hausse des prix des produits énergétiques ainsi que des produits de l'agriculture et de la pêche.

En effet, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 2,0% en juin, suite à une baisse des prix généralisée touchant l'ensemble du secteur. Quoique presque toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la baisse en juin, ce fut surtout la baisse des prix des machines et matériel de bureau qui fut la plus importante. En effet, les prix des machines et matériel de bureau ont chuté de 6,3% suite à une baisse de la demande au Canada qui a entraîné une diminution de 2,4% des importations de machines et matériels de bureau. Par ailleurs, les prix des avions, moteurs et pièces ont poursuivi leur tendance à la hausse et ont progressé pour un troisième mois consécutif (0,3% en juin), la demande pour les avions était demeurée nettement en hausse en juin. Ainsi, les importations d'avions ont augmenté de 12,5% et étaient supérieures de 23,1% par rapport à la même période l'an dernier.

Dans le secteur des produits de l'automobile, après deux hausses mensuelles consécutives, l'indice a reculé de 0,9% en juin, en raison notamment de la baisse des prix des camions (-1,5%), des pièces (-1,2%) ainsi que des voitures particulières et châssis (-0,1%). Les baisses de prix enregistrées en juin sont largement attribuables à la politique de rabais versés par les fabricants pour stimuler les ventes, les trois grands de l'automobile ayant bonifié leur programme de rabais en juin. Par conséquent, les ventes de véhicules automobiles étaient demeurées nettement en hausse en juin, propulsant ainsi les importations de produits de l'automobile de 1,3% pour atteindre 6,5 milliards de dollars.

Par ailleurs, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (1,7% en juin). Cette progression de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix de la houille et autres produits connexes qui ont progressé de 3,3% en juin. Par ailleurs, les prix du pétrole brut, en hausse depuis les quatre derniers mois sont demeurés virtuellement inchangés en juin. Malgré un léger repli de 2,7% en juin, les importations de pétrole brut sont demeurées néanmoins supérieures de 37,0% par rapport à la même période l'an dernier.

The index for agricultural and fishing products rose for the third month in a row (0.4% in June), as a result of higher prices for fruits and vegetables. Prices for fresh fruits and berries as well as fresh vegetables grew by 5.4% and 4.7% respectively, as demand strengthened in Canada, pushing up imports of fresh vegetables by 1.6% to reach \$545.7 million. Prices for sugar and sugar preparations registered a 2.6% increase in June, as most of the sugar imported in June came from Brazil and prices were much higher than those imported from Australia in May. Meanwhile, prices for cocoa, coffee and tea maintained their upward trend, rising for the fourth month in a row (1.9% in June), pushing up imports of cocoa, coffee and tea by 3.2% to reach \$307.9 million.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé pour un troisième mois consécutif (0,4% juin), propulsés entre autres par la hausse des prix des fruits et légumes. En effet, les prix des fruits frais et baies ainsi que ceux des légumes frais étaient respectivement en hausse de 5,4% et de 4,7%, en raison d'une demande beaucoup plus forte au Canada qui a propulsé les importations de fruits et légumes de 1,6% pour atteindre \$545,7 millions de dollars. Par ailleurs, les prix du sucre et préparations de sucre étaient en hausse de 2,6%, la presque totalité du sucre importé en juin provenait du Brésil et les prix étaient nettement supérieurs aux prix du sucre importé majoritairement de l'Australie au cours du mois de mai. Les prix du cacao, café et thé ont pour leur part poursuivi leur tendance à la hausse, augmentant pour un quatrième mois consécutif (1,9% en juin). Ainsi, les importations de cacao, café et thé étaient en hausse de 3,2% en juin pour atteindre 307,9 millions de dollars.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June - Juin 2005/2004	
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Exports to:										
United States	29,685	29,610	-75	-0.3	173,417	176,568	3,151	1.8	-4.5	États-Unis
Japan	808	887	79	9.8	5,014	5,011	-3	-0.1	-3.8	Japon
EU	2,301	2,541	240	10.4	12,878	13,875	997	7.7	10.8	UE
Other OECD	1,241	1,631	390	31.4	7,334	7,400	66	0.9	18.6	Autres OCDE
Other countries	2,531	2,562	31	1.2	13,494	14,665	1,171	8.7	5.5	Autres pays
Total	36,566	37,232	666	1.8	212,137	217,519	5,382	2.5	-2.1	Total
Imports from:										
United States	21,619	21,670	51	0.2	123,016	128,394	5,378	4.4	2.9	États-Unis
Japan	889	855	-34	-3.8	4,965	5,476	511	10.3	-0.1	Japon
EU	3,197	3,322	125	3.9	17,703	19,109	1,406	7.9	10.3	UE
Other OECD	2,155	2,034	-121	-5.6	11,039	12,118	1,079	9.8	8.8	Autres OCDE
Other countries	4,353	4,401	48	1.1	20,397	25,598	5,201	25.5	18.5	Autres pays
Total	32,212	32,283	71	0.2	177,120	190,696	13,576	7.7	5.8	Total
Balance:										
United States	8,066	7,940	-126	...	50,401	48,174	-2,227	...	...	États-Unis
Japan	-81	32	113	...	49	-465	-514	...	...	Japon
EU	-896	-781	115	...	-4,825	-5,234	-409	...	...	UE
Other OECD	-914	-403	511	...	-3,705	-4,718	-1,013	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,822	-1,839	-17	...	-6,903	-10,933	-4,030	...	...	Autres pays
Total	4,354	4,949	595	...	35,017	26,823	-8,194	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey.

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie.

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2005						2004	
	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	37,710	36,288	36,211	36,116	32,868	32,898	410,969	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,227	1,968	1,081	1,611	978	858	18,165	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	638	597	581	585	545	534	6,991	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,029	-1,297	-1,135	-476	-994	-992	-9,348	Autre évaluation et résidence
Timing	210	161	61	0	-11	11	20	Périodes
Coverage	1,408	2,507	1,574	1,502	1,438	1,305	20,502	Couverture
Balance of Payments Basis	38,937	38,256	37,292	37,727	33,846	33,756	429,134	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2005						2004	
	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	33,484	33,354	32,046	33,413	29,232	27,830	355,567	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	727	629	691	571	379	479	7,509	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	689	694	646	652	570	525	7,138	Fret intérieur
Other valuation and residency	-66	-79	-54	210	-75	10	-518	Autre évaluation et résidence
Timing	38	3	2	1	1	0	0	Périodes
Coverage	66	11	97	-292	-117	-56	889	Couverture
Balance of Payments Basis	34,211	33,983	32,737	33,984	29,611	28,309	363,076	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
2001	420,730	350,071	70,659	0.0	0.0	0	385,027	330,309	54,718
2002	414,056	356,759	57,297	-1.6	1.9	-13,362	387,558	335,952	51,606
2003	400,175	342,608	57,567	-3.4	-4.0	270	383,695	348,998	34,697
2004	429,134	363,076	66,058	7.2	6.0	8,491	408,910	380,371	28,539
2003									
QI	106,340	90,446	15,894	1.0	-1.0	1,964	95,674	86,352	9,322
QII	97,407	85,280	12,127	-8.4	-5.7	-3,767	94,755	87,069	7,686
QIII	97,773	82,829	14,944	0.4	-2.9	2,817	94,347	85,714	8,633
QIV	98,656	84,052	14,604	0.9	1.5	-340	98,920	89,863	9,057
2004									
QI	101,208	85,195	16,013	2.6	1.4	1,409	98,632	90,406	8,226
QII	110,929	91,924	19,005	9.6	7.9	2,992	103,559	93,529	10,030
QIII	110,564	93,955	16,609	-0.3	2.2	-2,396	103,501	97,235	6,266
QIV	106,434	92,001	14,433	-3.7	-2.1	-2,176	103,219	99,202	4,017
2005									
QI	107,275	94,641	12,634	0.8	2.9	-1,799	103,995	102,196	1,799
QII	110,244	96,055	14,189	2.8	1.5	1,555	104,460	101,605	2,855
2004									
January	32,397	27,136	5,261	-3.4	-4.2	43	31,876	29,384	2,492
February	34,189	28,834	5,355	5.5	6.3	94	33,158	30,386	2,772
March	34,622	29,225	5,397	1.3	1.4	42	33,598	30,636	2,962
April	36,154	29,646	6,508	4.4	1.4	1,111	34,255	30,561	3,694
May	36,747	31,769	4,978	1.6	7.2	-1,530	34,096	31,995	2,101
June	38,029	30,510	7,519	3.5	-4.0	2,541	35,207	30,973	4,234
July	37,644	31,871	5,773	-1.0	4.5	-1,746	34,972	32,779	2,193
August	37,203	30,976	6,227	-1.2	-2.8	454	34,658	32,029	2,629
September	35,716	31,108	4,608	-4.0	0.4	-1,619	33,871	32,428	1,443
October	35,881	30,874	5,007	0.5	-0.8	399	34,277	32,815	1,462
November	34,884	29,917	4,967	-2.8	-3.1	-40	34,190	32,677	1,513
December	35,668	31,210	4,458	2.2	4.3	-509	34,752	33,710	1,042
2005									
January	35,816	31,705	4,111	0.4	1.6	-347	34,810	34,358	452
February	35,506	31,393	4,113	-0.9	-1.0	2	34,376	33,627	749
March	35,952	31,543	4,409	1.3	0.5	296	34,809	34,210	599
April	36,446	31,560	4,886	1.4	0.1	477	34,409	33,806	603
May	36,566	32,212	4,354	0.3	2.1	-532	34,595	33,616	979
June	37,232	32,283	4,949	1.8	0.2	595	35,456	34,183	1,273

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	111.2	109.2	101.8	0.0	0.0	0.0	2001
0.7	1.7	109.0	110.0	99.1	-2.0	0.7	-2.7	2002
-1.0	3.9	107.7	101.9	105.7	-1.2	-7.4	6.2	2003
6.6	9.0	109.6	100.2	109.4	1.8	-1.7	3.4	2004
								2003
-0.9	0.9	113.9	108.5	105.0	2.2	-2.1	4.2	TI
-1.0	0.8	106.5	101.7	104.7	-6.5	-6.3	-0.2	TII
-0.4	-1.6	106.5	100.4	106.1	0.0	-1.3	1.3	TIII
4.8	4.8	104.0	97.0	107.2	-2.3	-3.4	1.0	TIV
								2004
-0.3	0.6	106.7	98.3	108.5	2.6	1.3	1.3	TI
5.0	3.5	110.7	102.8	107.7	3.7	4.6	-0.8	TII
-0.1	4.0	111.8	101.5	110.1	1.0	-1.3	2.3	TIII
-0.3	2.0	109.2	98.0	111.4	-2.3	-3.4	1.1	TIV
								2005
0.8	3.0	109.1	98.4	110.9	-0.1	0.4	-0.5	TI
0.4	-0.6	111.1	100.8	110.2	1.8	2.4	-0.6	TIII
								2004
-4.8	-2.8	105.3	96.6	109.0	1.0	-0.3	1.3	Janvier
4.0	3.4	107.0	98.7	108.4	1.6	2.2	-0.6	Février
1.3	0.8	107.6	99.6	108.0	0.6	0.9	-0.4	Mars
2.0	-0.2	109.4	101.0	108.3	1.7	1.4	0.3	Avril
-0.5	4.7	111.8	104.2	107.3	2.2	3.2	-1.0	Mai
3.3	-3.2	111.8	103.1	108.4	0.0	-1.1	1.1	Juin
-0.7	5.8	111.8	101.7	109.9	0.0	-1.4	1.4	Juillet
-0.9	-2.3	112.5	101.8	110.5	0.6	0.1	0.5	Août
-2.3	1.2	111.4	101.1	110.2	-1.0	-0.7	-0.3	Septembre
1.2	1.2	110.7	99.6	111.1	-0.6	-1.5	0.9	Octobre
-0.3	-0.4	108.2	96.9	111.7	-2.3	-2.7	0.5	Novembre
1.6	3.2	108.3	97.8	110.7	0.1	0.9	-0.8	Décembre
								2005
0.2	1.9	108.1	97.8	110.5	-0.2	0.0	-0.2	Janvier
-1.2	-2.1	109.5	98.9	110.7	1.3	1.1	0.2	Février
1.3	1.7	110.2	98.6	111.8	0.6	-0.3	0.9	Mars
-1.1	-1.2	111.2	100.1	111.1	0.9	1.5	-0.6	Avril
0.5	-0.6	111.0	101.4	109.5	-0.2	1.3	-1.5	Mai
2.5	1.7	110.9	100.8	110.0	-0.1	-0.6	0.5	Juin

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Total	36,566	37,232	666	1.8	212,137	217,519	5,382	2.5	-2.1
Agricultural and Fishing products	2,443	2,566	123	5.0	15,634	14,781	-853	-5.5	-9.1
Wheat	219	211	-8	-3.7	1,827	1,466	-361	-19.8	-41.1
Other Agricultural and Fishing Products	2,224	2,355	131	5.9	13,807	13,315	-492	-3.6	-4.4
Live animals	79	87	8	10.1	406	436	30	7.4	14.5
Fish and fish preparations	380	447	67	17.6	2,434	2,361	-73	-3.0	-8.0
Barley	14	5	-9	-64.3	227	130	-97	-42.7	-80.8
Wheat flour	6	6	0	0.0	41	38	-3	-7.3	-25.0
Other cereals unmilled	26	31	5	19.2	188	169	-19	-10.1	-24.4
Other cereal preparations	186	193	7	3.8	1,113	1,137	24	2.2	-4.5
Meat and meat preparations	471	449	-22	-4.7	2,448	2,666	218	8.9	1.4
Alcoholic beverages	82	84	2	2.4	652	510	-142	-21.8	-22.9
Other food, feed, beverages and tobacco	780	792	12	1.5	4,781	4,526	-255	-5.3	-2.5
Rapeseed	78	125	47	60.3	752	571	-181	-24.1	-8.8
Other crude vegetable products	123	136	13	10.6	763	773	10	1.3	8.8
Energy Products	6,221	6,489	268	4.3	32,669	36,017	3,348	10.2	3.8
Crude Petroleum	2,282	2,385	103	4.5	12,184	12,874	690	5.7	8.5
Natural Gas	2,440	2,365	-75	-3.1	13,367	14,186	819	6.1	-7.8
Other Energy Products	1,500	1,739	239	15.9	7,117	8,956	1,839	25.8	17.2
Coal and other bituminous substances	214	310	96	44.9	549	1,146	597	108.7	198.1
Petroleum and coal products	1,088	1,238	150	13.8	5,729	6,569	840	14.7	0.7
Electricity	198	192	-6	-3.0	840	1,241	401	47.7	27.2
Forestry Products	3,105	3,117	12	0.4	19,681	18,766	-915	-4.6	-12.0
Lumber and Sawmill Products	1,639	1,629	-10	-0.6	10,271	9,875	-396	-3.9	-15.7
Other crude wood products	95	89	-6	-6.3	420	474	54	12.9	-23.3
Lumber	902	890	-12	-1.3	5,506	5,519	13	0.2	-16.5
Other wood fabricated materials	642	650	8	1.2	4,345	3,882	-463	-10.7	-13.3
Wood Pulp and Other Wood Products	479	489	10	2.1	3,445	2,971	-474	-13.8	-15.8
Newsprint and Other Paper and Paperboard	987	999	12	1.2	5,965	5,920	-45	-0.8	-2.9
Newsprint paper	526	532	6	1.1	3,117	3,125	8	0.3	-0.6
Other paper and paperboard	461	468	7	1.5	2,848	2,796	-52	-1.8	-5.5
Industrial Goods and Materials	7,072	7,161	89	1.3	37,881	42,072	4,191	11.1	5.3
Metal Ores	677	787	110	16.2	3,547	4,410	863	24.3	28.0
Iron ores, concentrates and scrap	187	214	27	14.4	1,089	1,265	176	16.2	30.5
Copper ores, concentrates and scrap	72	133	61	84.7	421	610	189	44.9	77.3
Nickel ores, concentrates and scrap	129	148	19	14.7	821	847	26	3.2	-7.5
Zinc ores, concentrates and scrap	25	19	-6	-24.0	109	112	3	2.8	-9.5
Other ores, concentrates and scrap	264	271	7	2.7	1,107	1,576	469	42.4	39.7
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,621	2,545	-76	-2.9	12,901	14,993	2,092	16.2	8.9
Inorganic chemicals	432	359	-73	-16.9	1,525	2,047	522	34.2	35.0
Organic chemicals	562	558	-4	-0.7	2,691	3,413	722	26.8	15.3
Fertilizers and fertilizer materials	276	298	22	8.0	1,249	1,652	403	32.3	4.9
Synthetic rubber and plastics	1,071	1,058	-13	-1.2	5,904	6,319	415	7.0	1.8
Other chemical products	280	272	-8	-2.9	1,532	1,562	30	2.0	3.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
34,595	35,456	861	2.5	202,191	208,455	6,264	3.1	0.7	Total
2,577	2,781	204	7.9	15,442	15,697	255	1.7	4.1	Produits de l'agriculture et de la pêche
261	257	-4	-1.5	1,775	1,708	-67	-3.8	-24.4	Blé
2,316	2,524	208	9.0	13,667	13,989	322	2.4	8.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
86	101	15	17.4	462	496	34	7.4	36.5	Animaux vivants
408	491	83	20.3	2,350	2,483	133	5.7	10.6	Poisson et préparations de poisson
15	5	-10	-66.7	204	119	-85	-41.7	-80.0	Orge
6	7	1	16.7	43	39	-4	-9.3	-12.5	Farine de blé
32	37	5	15.6	196	189	-7	-3.6	-22.9	Autres céréales, non moulues
180	191	11	6.1	1,066	1,113	47	4.4	1.1	Autres préparations céréalières
495	492	-3	-0.6	2,693	2,844	151	5.6	11.3	Viandes et préparations de viandes
84	91	7	8.3	759	561	-198	-26.1	-27.8	Boissons alcooliques
771	785	14	1.8	4,308	4,498	190	4.4	9.6	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
98	163	65	66.3	788	742	-46	-5.8	19.0	Graine de colza
141	162	21	14.9	797	905	108	13.6	32.8	Autres produits végétaux bruts
2,871	2,863	-8	-0.3	17,294	16,872	-422	-2.4	-7.3	Produits énergétiques
1,133	1,082	-51	-4.5	6,922	6,454	-468	-6.8	-8.0	Pétrole brut
914	879	-35	-3.8	5,492	5,478	-14	-0.3	-6.8	Gaz naturel
824	901	77	9.3	4,880	4,941	61	1.3	-7.0	Autres produits énergétiques
147	165	18	12.2	599	742	143	23.9	57.1	Charbon et substances bitumineuses brutes
568	637	69	12.1	3,848	3,569	-279	-7.3	-18.0	Dérivés du pétrole et du charbon
109	100	-9	-8.3	433	630	197	45.5	14.9	Electricité
3,289	3,312	23	0.7	19,729	19,602	-127	-0.6	-2.1	Produits forestiers
1,837	1,812	-25	-1.4	10,284	10,628	344	3.3	-0.2	Bois d'oeuvre et produits connexes
128	121	-7	-5.5	525	632	107	20.4	-19.3	Autres matières en bois brutes
1,195	1,194	-1	-0.1	6,848	7,096	248	3.6	2.6	Bois d'oeuvre
514	497	-17	-3.3	2,911	2,900	-11	-0.4	-1.0	Autres demi-produits en bois
457	481	24	5.3	3,193	2,882	-311	-9.7	-8.6	Pâte de bois et autres produits du bois
995	1,018	23	2.3	6,251	6,092	-159	-2.5	-2.3	Papier journal, autres papiers et cartons
554	563	9	1.6	3,430	3,384	-46	-1.3	-0.2	Papier journal
441	456	15	3.4	2,822	2,708	-114	-4.0	-4.6	Autre papier et carton
6,058	6,246	188	3.1	35,342	36,522	1,180	3.3	1.3	Biens industriels
508	581	73	14.4	3,159	3,390	231	7.3	5.8	Minerais métalliques
130	157	27	20.8	929	948	19	2.0	12.1	Minerais, concentrés et déchets de fer
60	100	40	66.7	386	494	108	28.0	38.9	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
75	80	5	6.7	566	511	-55	-9.7	-25.2	Minerais, concentrés et déchets de nickel
31	24	-7	-22.6	149	133	-16	-10.7	-20.0	Minerais, concentrés et déchets de zinc
212	221	9	4.2	1,130	1,305	175	15.5	10.0	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
2,058	2,054	-4	-0.2	11,786	12,070	284	2.4	-0.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
323	270	-53	-16.4	1,367	1,603	236	17.3	14.4	Produits chimiques inorganiques
329	356	27	8.2	2,035	2,027	-8	-0.4	5.0	Produits chimiques organiques
164	176	12	7.3	1,055	1,076	21	2.0	-25.4	Engrais et matières fertilisantes
995	1,007	12	1.2	5,976	5,960	-16	-0.3	-0.8	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
248	245	-3	-1.2	1,354	1,404	50	3.7	6.5	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	2,251	2,276	25	1.1	12,145	13,547	1,402	11.5	5.2
Primary iron and steel	31	32	1	3.2	142	240	98	69.0	28.0
Steel bars, rods, plates, sheets	307	304	-3	-1.0	1,580	1,905	325	20.6	2.4
Other iron and steel and alloys	262	277	15	5.7	1,339	1,486	147	11.0	1.1
Aluminum including alloys	614	624	10	1.6	3,647	3,625	-22	-0.6	-5.2
Copper and alloys	190	199	9	4.7	982	1,082	100	10.2	20.6
Nickel and alloys	230	237	7	3.0	1,108	1,256	148	13.4	24.7
Precious metals and alloys	445	440	-5	-1.1	2,440	2,971	531	21.8	16.4
Zinc and alloys	93	80	-13	-14.0	440	503	63	14.3	2.6
Other non-ferrous metals and alloys	80	84	4	5.0	465	479	14	3.0	-16.8
Other Industrial Goods and Materials	1,522	1,553	31	2.0	9,289	9,121	-168	-1.8	-7.6
Asbestos unmanufactured	6	8	2	33.3	36	34	-2	-5.6	33.3
Other crude animal products	73	90	17	23.3	370	430	60	16.2	12.5
Other crude non-metallic minerals	195	200	5	2.6	1,442	1,300	-142	-9.8	-32.2
Other crude materials, inedible	48	64	16	33.3	289	300	11	3.8	23.1
Metal fabricated basic products	486	474	-12	-2.5	2,706	2,797	91	3.4	-3.5
Textile fabricated materials	275	279	4	1.5	1,744	1,649	-95	-5.4	-5.1
Non-metallic mineral basic products	207	204	-3	-1.4	1,265	1,201	-64	-5.1	-8.1
Other fabricated materials	233	234	1	0.4	1,437	1,409	-28	-1.9	-2.9
Machinery and Equipment	7,987	8,132	145	1.8	45,804	47,481	1,677	3.7	0.6
Industrial and Agricultural Machinery	1,756	1,761	5	0.3	9,599	10,253	654	6.8	2.6
Industrial machinery	1,585	1,583	-2	-0.1	8,641	9,242	601	7.0	2.1
Agricultural machinery includ. tractors	171	178	7	4.1	959	1,011	52	5.4	6.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,680	1,725	45	2.7	9,846	10,347	501	5.1	2.9
Aircraft, engines, parts	1,154	1,221	67	5.8	7,048	7,288	240	3.4	1.1
Other transportation equipment	526	504	-22	-4.2	2,798	3,059	261	9.3	7.7
Other Machinery and Equipment	4,551	4,645	94	2.1	26,359	26,882	523	2.0	-0.9
Television, telecommunication equipment	1,179	1,134	-45	-3.8	6,031	6,650	619	10.3	5.6
Office machines and equipment	577	623	46	8.0	3,740	3,679	-61	-1.6	-6.5
Other equipment and tools	1,917	1,929	12	0.6	11,054	11,155	101	0.9	-0.1
Other end products, inedible	877	959	82	9.4	5,533	5,398	-135	-2.4	-5.8
Automotive Products	7,142	7,163	21	0.3	45,507	42,787	-2,720	-6.0	-10.6
Passenger Autos and Chassis	3,436	3,368	-68	-2.0	23,402	21,212	-2,190	-9.4	-20.5
Trucks and Other Motor Vehicles	1,349	1,395	46	3.4	7,917	7,604	-313	-4.0	0.4
Motor Vehicle Parts	2,358	2,401	43	1.8	14,188	13,971	-217	-1.5	0.7
Other Consumer Goods	1,514	1,475	-39	-2.6	8,777	8,806	29	0.3	-4.0
Special Transactions Trade	667	667	0	0.0	3,923	3,998	75	1.9	-2.5
Unallocated BOP adjustments	415	463	48	11.6	2,261	2,811	550	24.3	53.8

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,953	1,988	35	1.8	11,077	11,766	689	6.2	4.0	Métaux et alliages
24	28	4	16.7	134	200	66	49.3	27.3	Fer et acier primaires
241	245	4	1.7	1,414	1,488	74	5.2	1.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
219	234	15	6.8	1,144	1,207	63	5.5	10.9	Autres fer, acier et alliages
636	653	17	2.7	3,663	3,691	28	0.8	0.3	Aluminium, y compris alliages
140	146	6	4.3	839	815	-24	-2.9	9.8	Cuivre et alliages
115	118	3	2.6	733	669	-64	-8.7	-4.8	Nickel et alliages
381	373	-8	-2.1	2,084	2,580	496	23.8	16.2	Métaux précieux et alliages
103	91	-12	-11.7	565	570	5	0.9	-7.1	Zinc et alliages
94	99	5	5.3	499	547	48	9.6	-10.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,539	1,623	84	5.5	9,320	9,296	-24	-0.3	-1.7	Autres biens industriels
7	10	3	42.9	46	44	-2	-4.3	25.0	Amiante, non ouvré
91	131	40	44.0	397	576	179	45.1	54.1	Autres produits bruts d'origine animale
269	288	19	7.1	1,645	1,680	35	2.1	-9.4	Autres minéraux non métalliques bruts
51	74	23	45.1	281	317	36	12.8	51.0	Autres matières brutes, non comestibles
419	408	-11	-2.6	2,479	2,421	-58	-2.3	-7.5	Ouvrages de base en métal
283	293	10	3.5	1,886	1,720	-166	-8.8	-6.1	Demi-produits en matières textiles
187	184	-3	-1.6	1,166	1,088	-78	-6.7	-8.9	Produits minéraux non métalliques de base
232	236	4	1.7	1,418	1,450	32	2.3	0.0	Autres matières travaillées, non comestibles
9,450	9,808	358	3.8	52,705	57,101	4,396	8.3	4.9	Machines et équipement
1,589	1,595	6	0.4	8,855	9,332	477	5.4	1.7	Machines industrielles et agricoles
1,440	1,439	-1	-0.1	7,997	8,447	450	5.6	1.2	Machinerie industrielle
149	156	7	4.7	858	885	27	3.1	6.1	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,586	1,642	56	3.5	8,938	9,858	920	10.3	9.3	Aéronefs et autres équipements de transport
1,086	1,162	76	7.0	6,258	6,943	685	10.9	10.1	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
499	480	-19	-3.8	2,679	2,915	236	8.8	7.4	Autre matériel de transport
6,276	6,571	295	4.7	34,912	37,911	2,999	8.6	4.7	Autres machines et équipements
1,313	1,268	-45	-3.4	6,441	7,482	1,041	16.2	11.9	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,469	2,728	259	10.5	13,364	15,614	2,250	16.8	10.0	Machines et matériel de bureau
1,724	1,740	16	0.9	10,026	10,048	22	0.2	0.1	Autre matériel et outils
769	836	67	8.7	5,080	4,767	-313	-6.2	-9.6	Autres produits finis, non comestibles
7,561	7,595	34	0.4	45,884	45,713	-171	-0.4	-4.7	Produits de l'automobile
3,915	3,852	-63	-1.6	24,533	24,412	-121	-0.5	-11.4	Voitures particulières et chassis
1,258	1,304	46	3.7	7,225	7,096	-129	-1.8	4.2	Camions et autres véhicules moteurs
2,389	2,439	50	2.1	14,126	14,205	79	0.6	2.9	Pièces de véhicules automobiles
1,414	1,382	-32	-2.3	8,282	8,244	-38	-0.5	-4.4	Autres biens de consommation
607	608	1	0.2	3,640	3,653	13	0.4	-1.6	Transactions spéciales commerciales
768	861	93	12.1	3,872	5,051	1,179	30.4	67.2	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
United States	2004	1,803.5	6,151.9	2,899.4	4,618.6	5,383.6	8,237.9	1,005.6	602.7	30,703.2
États-Unis	2005	1,677.0	6,541.8	2,582.1	4,659.7	5,144.9	7,207.9	926.5	594.9	29,334.7
Mexico	2004	97.2	2.7	9.3	40.0	45.7	40.2	10.3	1.8	247.1
Mexique	2005	102.8	6.1	12.3	48.1	45.9	164.9	3.5	2.1	385.6
Japan	2004	368.8	40.4	238.6	146.6	97.4	5.7	14.5	1.9	913.9
Japon	2005	340.6	81.9	158.0	159.8	77.8	19.0	9.5	2.9	849.5
EU / UE										
Germany	2004	17.9	11.9	38.7	71.2	63.1	6.9	14.4	4.1	228.0
Allemagne	2005	13.7	32.2	39.2	94.1	70.5	5.8	13.1	6.3	274.9
France	2004	15.0	13.0	33.2	36.1	80.9	3.5	6.6	3.9	192.0
France	2005	10.2	15.3	17.5	22.4	88.7	4.6	12.4	4.3	175.4
United Kingdom	2004	26.8	21.2	40.0	373.7	180.3	7.2	19.5	5.4	674.1
Royaume-Uni	2005	27.6	35.5	41.9	160.9	178.9	6.2	23.4	7.5	481.9
Italy	2004	11.7	8.0	42.6	25.3	32.6	1.8	7.6	1.1	130.7
Italie	2005	14.4	12.5	39.0	25.8	33.9	0.9	3.8	1.4	131.9
Other EU	2004	73.6	40.6	48.2	164.2	190.9	23.2	29.1	6.1	575.8
Autres UE	2005	77.2	35.3	53.9	213.8	276.2	31.5	42.0	13.2	743.1
Total	2004	145.0	94.6	202.6	670.5	547.9	42.5	77.2	20.6	1,800.9
	2005	143.2	130.9	191.5	517.1	648.2	49.1	94.8	32.7	1,807.4
NIC / PNI										
Korea, South	2004	19.9	14.5	47.6	64.8	39.9	0.9	2.9	1.1	191.6
Corée du Sud	2005	34.6	51.0	40.2	69.2	35.9	0.8	5.3	1.3	238.3
Hong Kong	2004	9.2	0.0	8.5	81.9	29.0	0.6	4.1	1.7	135.0
Hong-Kong	2005	11.0	0.0	6.7	59.2	23.0	0.9	7.1	2.0	110.0
Taiwan	2004	12.1	0.1	27.7	51.8	18.4	0.6	3.0	0.4	114.0
Taïwan	2005	12.0	32.0	25.6	42.7	17.8	0.7	3.8	0.3	134.8
Singapore	2004	3.3	0.2	0.3	9.9	23.3	0.9	1.4	0.9	40.0
Singapour	2005	2.1	0.5	1.4	16.9	25.9	1.0	1.1	0.6	49.4
Total	2004	44.5	14.9	83.9	208.3	110.6	3.0	11.4	4.2	480.8
	2005	59.8	83.5	73.9	188.1	102.5	3.3	17.4	4.3	532.7
Other countries	2004	549.2	37.8	226.7	637.4	508.7	97.2	92.2	25.0	2,174.3
Autres pays	2005	368.6	49.7	213.3	703.1	638.3	77.8	94.7	28.8	2,174.3
Total	2004	3,008.2	6,342.2	3,660.7	6,321.6	6,693.9	8,426.5	1,211.2	656.1	36,320.4
	2005	2,691.9	6,893.9	3,231.2	6,275.8	6,657.5	7,522.0	1,146.4	665.7	35,084.4

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
United States	2004	9,069.5	31,687.7	15,696.1	26,196.2	29,220.6	44,163.8	5,780.8	3,447.0	165,261.5
États-Unis	2005	8,539.2	35,357.1	15,335.2	28,017.2	29,841.3	40,787.2	5,596.4	3,542.9	167,016.4
Mexico	2004	553.9	20.0	66.9	243.3	217.6	196.2	42.1	6.3	1,346.4
Mexique	2005	413.4	27.2	71.9	265.9	231.7	389.6	19.6	6.1	1,425.3
Japan	2004	1,547.4	204.4	1,207.3	785.8	472.5	23.3	58.9	17.1	4,316.7
Japon	2005	1,556.2	300.3	931.7	925.7	424.9	60.8	69.7	15.8	4,285.0
EU / UE										
Germany	2004	90.2	62.0	237.7	321.1	407.9	30.3	71.8	16.2	1,237.2
Allemagne	2005	72.0	92.0	205.7	441.5	383.6	28.5	79.9	21.6	1,324.7
France	2004	69.9	21.1	154.7	202.9	419.4	26.4	78.8	33.6	1,006.7
France	2005	54.3	44.0	119.0	225.7	489.3	26.7	92.0	19.6	1,070.5
United Kingdom	2004	160.5	37.7	271.4	1,676.6	1,013.6	43.5	98.0	28.9	3,330.1
Royaume-Uni	2005	148.6	89.1	256.2	1,928.8	955.9	35.6	117.9	32.7	3,564.7
Italy	2004	134.1	29.5	268.3	107.6	277.3	7.5	37.8	4.7	866.9
Italie	2005	101.8	63.3	258.3	190.7	253.6	6.5	24.5	4.4	903.0
Other EU	2004	407.2	163.7	321.5	991.0	976.1	97.6	191.8	29.7	3,178.4
Autres UE	2005	368.3	200.7	319.4	1,155.3	1,151.1	119.2	204.3	43.4	3,561.7
Total	2004	861.9	314.1	1,253.5	3,299.2	3,094.3	205.3	478.2	113.2	9,619.5
	2005	745.0	489.1	1,158.5	3,942.0	3,233.5	216.4	518.7	121.7	10,424.9
NIC / PNI										
Korea, South	2004	87.2	92.6	276.3	472.3	153.8	5.6	14.2	5.6	1,107.6
Corée du Sud	2005	215.7	184.1	201.5	473.5	162.2	4.6	16.1	6.8	1,264.5
Hong Kong	2004	85.6	0.2	57.1	318.2	147.1	1.8	23.9	6.6	640.4
Hong-Kong	2005	90.1	0.1	44.0	337.9	121.9	2.6	25.3	5.8	627.7
Taiwan	2004	55.4	25.4	168.2	244.2	90.3	1.7	11.8	3.2	600.1
Taïwan	2005	60.1	61.3	149.8	214.3	86.3	3.1	17.3	2.4	594.5
Singapore	2004	17.9	2.0	5.5	64.8	163.5	4.0	5.9	4.1	267.6
Singapour	2005	12.1	2.2	6.7	63.3	130.1	5.0	5.9	5.9	231.2
Total	2004	246.1	120.2	507.1	1,099.5	554.7	13.1	55.8	19.4	2,615.8
	2005	377.9	247.7	402.0	1,089.1	500.5	15.3	64.6	20.9	2,718.1
Other countries	2004	2,308.1	225.3	1,450.8	3,273.0	2,621.1	549.0	363.1	128.0	10,918.4
Autres pays	2005	2,019.4	364.9	1,348.7	4,214.2	3,036.1	421.1	512.4	126.0	12,042.6
Total	2004	14,586.9	32,571.7	20,181.7	34,897.0	36,180.8	45,150.6	6,778.9	3,730.9	194,078.4
	2005	13,651.1	36,786.2	19,248.0	38,454.1	37,268.0	41,890.3	6,781.4	3,833.3	197,912.4

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Greenland	2.5	4.5	7.7	9.0	16.9	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	1.9	1.3	9.9	7.5	-24.2	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	30,703.2	29,334.8	165,261.5	167,016.5	1.1	États-Unis
Total	30,707.6	29,340.6	165,279.1	167,032.9	1.1	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Andorre
Austria	22.0	75.5	119.8	197.5	64.9	Autriche
Belgium	136.3	117.5	888.8	875.8	-1.5	Belgique
Denmark	27.0	21.5	141.5	112.6	-20.4	Danemark
Faeroe Islands	0.1	0.0	0.8	2.2	175.0	Féroé, Îles
Finland	23.3	30.5	110.8	136.0	22.7	Finlande
France	192.1	175.5	1,006.7	1,070.5	6.3	France
Germany	228.1	274.9	1,237.2	1,324.7	7.1	Allemagne
Gibraltar	0.1	0.0	2.5	39.4	...	Gibraltar
Greece	23.0	10.5	121.5	60.8	-50.0	Grèce
Iceland	8.9	4.7	41.5	32.0	-22.9	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	22.1	29.2	134.4	149.6	11.3	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	130.8	131.9	866.9	903.1	4.2	Italie
Luxembourg	9.2	36.6	70.5	64.6	-8.4	Luxembourg
Malta	0.7	0.5	6.7	4.5	-32.8	Malte
Netherlands	115.4	190.9	755.0	859.3	13.8	Pays-Bas
Norway	160.1	101.6	733.4	750.6	2.3	Norvège
Portugal	14.7	9.4	69.2	59.7	-13.7	Portugal
Spain	118.0	128.7	542.9	574.5	5.8	Espagne
Sweden	25.9	35.7	150.4	189.7	26.1	Suède
Switzerland	67.3	112.1	217.2	483.9	122.8	Suisse
United Kingdom	674.2	481.9	3,330.2	3,564.7	7.0	Royaume-Uni
Total	1,999.3	1,969.1	10,548.0	11,455.9	8.6	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.8	0.8	2.0	150.0	Albanie
Armenia	0.5	0.7	1.5	2.4	60.0	Arménie
Azerbaijan	0.9	0.8	4.6	4.2	-8.7	Azerbaïdjan
Belarus	0.5	0.9	1.9	4.3	126.3	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.3	0.2	1.0	1.0	0.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	1.1	8.7	11.6	18.5	59.5	Bulgarie
Croatia	2.4	2.4	10.1	8.0	-20.8	Croatie
Czech Republic	7.2	9.6	48.8	59.0	20.9	Tchèque, République
Estonia	1.2	2.8	5.9	11.3	91.5	Estonie
Georgia	0.2	0.7	1.8	3.2	77.8	Géorgie
Hungary	2.8	3.8	19.4	23.4	20.6	Hongrie
Kazakhstan	5.2	9.1	36.8	64.5	75.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.1	1.2	1.1	-8.3	Kirghizistan
Latvia	2.7	2.5	14.6	16.8	15.1	Lettonie
Lithuania	1.6	2.3	8.2	11.8	43.9	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.2	0.3	4.7	2.8	-40.4	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.4	0.1	1.2	0.7	-41.7	Moldavie, République de
Poland	19.6	32.4	97.3	98.3	1.0	Pologne
Romania	4.0	17.6	31.6	56.8	79.7	Roumanie
Russian Federation	31.7	51.3	152.6	249.9	63.8	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.7	0.6	4.5	3.4	-24.4	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	1.3	1.5	9.9	9.9	0.0	Slovaquie
Slovenia	1.2	0.8	21.8	42.0	92.7	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.1	0.4	0.7	75.0	Tadjikistan
Turkmenistan	1.7	0.0	10.6	17.7	67.0	Turkménistan
Ukraine	4.1	8.5	22.6	27.2	20.4	Ukraine
Uzbekistan	0.3	0.1	2.0	4.4	120.0	Ouzbékistan
Total	91.9	158.5	527.8	745.5	41.2	Total

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
					<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>	<i>%</i>
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	2.1	2.3	9.2	11.6	26.1	Bahreïn
Cyprus	0.7	1.0	10.9	4.5	-58.7	Chypre
Egypt	19.8	34.4	101.5	149.9	47.7	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.4	0.8	100.0	Érythrée
Ethiopia	0.4	0.1	8.8	12.2	38.6	Éthiopie
Iran	13.8	12.3	69.0	80.7	17.0	Iran
Iraq	0.9	1.9	4.8	42.6	787.5	Iraq
Israel	47.2	29.6	132.8	225.2	69.6	Israël
Jordan	3.3	52.7	15.5	66.7	330.3	Jordanie
Kuwait	5.8	5.4	41.5	51.2	23.4	Koweït
Lebanon	2.4	3.4	14.3	19.5	36.4	Liban
Libya	22.7	6.0	69.4	47.4	-31.7	Libye
Oman	5.0	2.2	11.8	9.5	-19.5	Oman
Qatar	2.7	25.8	60.8	64.3	5.8	Qatar
Saudi Arabia	53.6	29.2	389.2	147.6	-62.1	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Somalie
Sudan	2.4	6.7	37.9	58.1	53.3	Soudan
Syria	2.6	13.5	17.3	27.1	56.6	Syrie
Turkey	29.0	19.5	187.0	173.5	-7.2	Turquie
United Arab Emirates	27.8	25.7	163.9	249.0	51.9	Émirats arabes unis
Yemen	3.5	0.7	18.2	28.7	57.7	Yémen
Total	245.8	272.3	1,364.2	1,470.4	7.8	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	25.4	31.8	130.3	120.0	-7.9	Algérie
Angola	2.3	2.7	15.6	12.3	-21.2	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	2.3	0.4	4.0	1.2	-70.0	Bénin
Botswana	1.7	0.6	7.3	4.9	-32.9	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.1	0.2	0.7	1.1	57.1	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.2	1.0	5.5	12.3	123.6	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.1	0.3	0.6	100.0	Burundi
Cameroon	2.3	0.3	5.8	8.4	44.8	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.1	0.0	0.3	0.1	-66.7	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.1	1.0	2.6	160.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Comores
Congo	1.0	0.5	8.0	2.4	-70.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.7	1.5	5.7	4.2	-26.3	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	1.8	0.8	5.0	2.9	-42.0	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.3	0.1	1.8	1.1	-38.9	Djibouti
Equatorial Guinea	0.2	1.0	0.8	1.2	50.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Terres australes françaises
Gabon	0.3	2.7	2.7	6.6	144.4	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Gambie
Ghana	11.0	6.6	36.5	38.3	4.9	Ghana
Guinea	0.8	1.0	2.6	2.6	0.0	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.7	3.9	11.2	12.6	12.5	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Lesotho
Liberia	0.5	0.2	1.4	1.0	-28.6	Libéria
Madagascar	0.0	0.1	0.5	0.2	-60.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.3	1.8	1.2	-33.3	Malawi
Mali	0.2	0.5	2.4	3.0	25.0	Mali
Mauritania	0.0	0.4	4.2	0.9	-78.6	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.2	1.1	0.9	-18.2	Maurice
Morocco	3.3	6.5	93.3	82.9	-11.1	Maroc
Mozambique	8.4	7.9	10.3	10.0	-2.9	Mozambique
Namibia	0.4	0.1	0.5	0.4	-20.0	Namibie
Niger	0.1	0.2	0.9	0.8	-11.1	Niger
Nigeria	8.9	12.3	37.7	46.8	24.1	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	1.4	1.5	9.6	8.7	-9.4	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.2	0.7	250.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.4	2.2	1.4	-36.4	Sierra Leone
South Africa	29.1	32.3	196.4	196.9	0.3	Afrique du Sud
Swaziland	0.0	0.0	2.0	1.1	-45.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	1.5	3.3	22.0	13.7	-37.7	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.8	0.2	2.4	5.2	116.7	Togo
Tunisia	1.0	6.1	8.2	16.5	101.2	Tunisie
Uganda	0.6	0.6	3.8	3.7	-2.6	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.4	1.4	9.6	6.2	-35.4	Zambie
Zimbabwe	0.6	0.4	3.8	3.2	-15.8	Zimbabwe
Total	110.0	130.5	660.2	641.7	-2.8	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.4	2.5	3.3	8.6	160.6	Afghanistan
Bangladesh	15.1	4.8	36.1	35.5	-1.7	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.1	1.4	1.1	-21.4	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	0.3	0.5	66.7	Cambodge
China	564.8	583.4	2,917.6	3,346.4	14.7	Chine
Hong Kong	135.0	110.1	640.4	627.8	-2.0	Hong-Kong
India	74.3	78.9	326.8	433.1	32.5	Inde
Indonesia	52.8	63.0	330.1	369.8	12.0	Indonésie
Japan	913.9	849.5	4,316.7	4,285.0	-0.7	Japon
Korea, North	1.3	1.4	16.9	20.9	23.7	Corée du Nord
Korea, South	191.6	238.3	1,107.6	1,264.5	14.2	Corée du Sud
Laos	0.0	0.0	0.0	0.7	0.0	Laos
Macao	1.6	2.8	4.7	13.5	187.2	Macao
Malaysia	25.3	28.4	212.5	168.1	-20.9	Malaisie
Maldives	0.1	0.1	0.6	2.5	316.7	Maldives
Mongolia	0.7	21.3	3.0	27.0	800.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Myanmar
Nepal	0.0	0.1	10.7	3.3	-69.2	Népal
Pakistan	76.5	13.3	131.8	184.4	39.9	Pakistan
Philippines	42.5	16.6	225.1	160.6	-28.7	Philippines
Singapore	40.1	49.4	267.6	231.2	-13.6	Singapour
Sri Lanka	3.3	14.7	23.2	50.6	118.1	Sri Lanka
Taiwan	114.1	134.9	600.1	594.5	-0.9	Taiwan
Thailand	69.1	51.7	243.6	235.4	-3.4	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	11.1	41.3	41.2	123.7	200.2	Viet Nam
Total	2,334.0	2,307.0	11,461.5	12,188.9	6.3	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.2	0.1	1.5	0.7	-53.3	Samoa américaines
Australia	127.0	119.1	707.1	712.9	0.8	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.2	0.0	0.2	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Cook, Îles
Fiji	0.7	3.8	2.3	5.4	134.8	Fidji
French Polynesia	1.9	0.5	5.6	6.6	17.9	Polynésie française
Guam	0.9	0.3	4.6	2.2	-52.2	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Nauru
New Caledonia	0.3	0.2	1.5	1.7	13.3	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	45.6	33.2	259.2	133.5	-48.5	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.5	0.5	1.3	1.2	-7.7	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.0	0.1	0.5	7.2	...	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.3	0.2	0.6	200.0	Vanuatu
Total	177.3	158.1	984.7	872.8	-11.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	10.9	14.8	64.1	68.4	6.7	Argentine
Bolivia	0.3	1.6	5.6	5.8	3.6	Bolivie
Brazil	105.7	84.7	448.3	475.1	6.0	Brésil
Chile	23.4	46.3	148.7	189.2	27.2	Chili
Colombia	48.0	30.8	202.2	208.5	3.1	Colombie
Ecuador	26.0	7.5	95.2	76.0	-20.2	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	1.2	0.5	4.5	7.4	64.4	Guyane
Paraguay	0.2	0.5	2.3	1.9	-17.4	Paraguay
Peru	28.1	11.3	92.1	127.5	38.4	Pérou
Suriname	1.0	0.4	5.2	4.4	-15.4	Suriname
Uruguay	1.2	2.6	7.1	9.5	33.8	Uruguay
Venezuela	49.0	42.3	214.3	258.6	20.7	Venezuela
Total	295.0	243.1	1,289.6	1,432.4	11.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.1	0.4	0.6	50.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	1.7	1.0	7.9	6.9	-12.7	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.5	2.1	3.3	4.9	48.5	Aruba
Bahamas	1.6	2.8	12.1	19.4	60.3	Bahamas
Barbados	4.1	3.8	21.8	22.3	2.3	Barbade
Belize	0.6	0.4	2.9	2.4	-17.2	Belize
Bermuda	6.8	4.9	32.6	32.5	-0.3	Bermudes
Cayman Islands	0.9	1.8	4.5	9.1	102.2	Caïmanes, Îles
Costa Rica	5.2	5.9	32.6	35.8	9.8	Costa Rica
Cuba	15.4	25.4	121.9	140.4	15.2	Cuba
Dominica	0.9	0.4	2.6	2.6	0.0	Dominique
Dominican Republic	18.5	15.9	50.8	58.6	15.4	Dominicaine, République
El Salvador	4.2	3.5	25.7	28.3	10.1	El Salvador
Grenada	0.6	0.4	2.8	2.7	-3.6	Grenade
Guatemala	6.8	8.7	65.6	61.0	-7.0	Guatemala
Haiti	1.2	1.7	8.6	12.4	44.2	Haïti
Honduras	2.1	4.2	14.1	21.1	49.6	Honduras
Jamaica	16.1	10.9	85.1	72.0	-15.4	Jamaïque
Mexico	247.2	385.7	1,346.4	1,425.3	5.9	Mexique
Montserrat	0.0	0.1	0.2	0.3	50.0	Montserrat
Netherlands Antilles	1.6	1.1	10.7	8.5	-20.6	Antilles néerlandaises
Nicaragua	0.8	1.7	7.4	9.3	25.7	Nicaragua
Panama	7.0	5.6	36.5	24.0	-34.2	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.3	0.4	1.8	2.1	16.7	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	1.1	0.4	3.2	3.3	3.1	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.5	0.6	2.5	2.7	8.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	12.8	15.3	56.0	58.7	4.8	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.4	0.4	2.4	3.1	29.2	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.4	0.2	1.1	1.4	27.3	Îles Vierges britanniques
Total	359.5	505.2	1,963.3	2,071.9	5.5	Total
All Countries	36,320.4	35,084.4	194,078.4	197,912.4	2.0	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	218.5	218.9	46.5	61.1	2.7	0.4	0.2	7.2	555.3
Terre Neuve et le Labrador	2005	157.5	56.9	50.5	76.4	2.9	0.6	0.0	7.3	352.1
Prince Edward Is.	2004	53.9	0.0	2.4	2.8	5.5	0.4	1.1	8.5	74.6
Î. Prince-Édouard	2005	64.2	0.0	2.0	1.6	7.7	0.7	1.3	15.1	92.7
Nova Scotia	2004	156.9	119.8	83.9	38.8	102.1	14.8	4.7	7.9	528.9
Nouvelle-Écosse	2005	136.8	89.0	96.0	47.5	96.1	11.6	7.2	8.5	492.7
New Brunswick	2004	188.8	454.5	187.5	72.4	58.9	6.3	8.5	8.8	985.8
Nouveau-Brunswick	2005	178.9	529.7	150.3	62.8	38.9	2.6	2.4	9.2	974.8
Quebec	2004	349.9	109.3	904.2	1,504.8	2,136.0	238.5	362.3	130.7	5,735.7
Québec	2005	330.3	159.3	820.9	1,492.3	2,109.1	234.4	358.5	145.9	5,650.6
Ontario	2004	756.5	228.6	663.7	2,881.4	3,411.2	8,017.7	704.8	358.8	17,022.6
Ontario	2005	715.6	315.0	581.5	2,847.9	3,421.1	7,119.0	670.2	350.2	16,020.6
Manitoba	2004	315.1	87.8	55.8	147.1	170.5	73.5	50.3	25.6	925.8
Manitoba	2005	241.7	90.5	56.6	180.2	219.0	66.0	28.8	19.8	902.6
Saskatchewan	2004	300.5	402.1	62.2	291.3	53.5	7.6	2.7	9.3	1,129.2
Saskatchewan	2005	242.7	408.8	75.7	294.7	59.8	7.3	1.9	9.1	1,099.9
Alberta	2004	431.8	4,346.9	304.9	667.4	389.0	34.8	15.4	52.3	6,242.5
Alberta	2005	366.2	4,605.8	243.2	779.9	340.6	42.0	17.0	50.8	6,445.5
British Columbia	2004	235.9	374.3	1,349.5	404.5	364.5	32.4	61.3	47.0	2,869.3
Colombie britann.	2005	257.7	638.8	1,154.4	491.3	362.1	37.1	59.1	49.7	3,050.1
Yukon/N.W.T./Nvt.(1)	2004	0.4	0.0	0.1	249.9	0.1	0.0	0.0	0.1	250.6
Yukon/T.N.-O./Nt (1)	2005	0.3	0.0	0.1	1.4	0.2	0.7	0.0	0.1	2.8
Total	2004	3,008.2	6,342.2	3,660.7	6,321.6	6,693.9	8,426.5	1,211.2	656.1	36,320.4
Total	2005	2,691.9	6,893.9	3,231.2	6,275.8	6,657.5	7,522.0	1,146.4	665.7	35,084.4
Re-Exports	2004	30.2	50.6	15.9	208.3	887.2	142.8	153.1	1,109.9	2,598.0
Réexportations	2005	27.8	44.8	13.0	256.8	929.3	147.4	151.5	1,054.7	2,625.4
Total Exports	2004	3,038.4	6,392.7	3,676.6	6,529.9	7,581.1	8,569.2	1,364.3	1,766.1	38,918.4
Exportations tot.	2005	2,719.7	6,938.7	3,244.2	6,532.7	7,586.8	7,669.4	1,297.9	1,720.4	37,709.8

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	456.6	1,296.5	255.8	317.2	17.2	1.7	1.3	34.2	2,380.5
Terre Neuve et le Labrador	2005	350.1	809.8	231.3	392.0	15.6	2.1	1.1	35.4	1,837.3
Prince Edward Is.	2004	214.6	0.0	9.1	11.2	31.1	2.2	8.0	33.1	309.4
Î. Prince-Édouard	2005	220.9	0.0	8.4	9.5	47.6	1.5	10.8	62.8	361.4
Nova Scotia	2004	639.9	680.3	481.5	223.3	576.0	75.0	27.6	48.5	2,752.2
Nouvelle-Écosse	2005	594.5	530.6	520.1	260.8	561.8	66.0	37.4	49.8	2,621.0
New Brunswick	2004	604.3	2,121.2	1,110.8	350.6	281.5	18.2	32.8	52.4	4,571.8
Nouveau-Brunswick	2005	616.6	2,758.8	926.1	394.9	220.8	17.2	28.3	54.6	5,017.2
Quebec	2004	1,887.8	599.2	5,106.0	8,516.6	12,115.8	1,128.1	2,249.4	752.6	32,355.5
Québec	2005	1,817.5	978.9	5,046.7	8,978.1	12,720.2	1,154.0	2,146.1	816.6	33,658.1
Ontario	2004	4,014.5	1,259.7	3,692.0	16,153.7	18,022.9	43,175.2	3,738.0	2,056.0	92,111.9
Ontario	2005	3,869.5	1,440.7	3,488.7	17,481.9	18,446.7	39,837.0	3,918.3	2,037.8	90,520.5
Manitoba	2004	1,678.5	402.2	329.1	978.1	960.0	334.0	239.7	118.5	5,040.1
Manitoba	2005	1,491.0	533.3	329.6	993.1	1,053.7	334.7	191.2	127.4	5,054.1
Saskatchewan	2004	1,659.6	1,891.2	398.8	1,537.9	319.5	40.1	17.4	61.7	5,926.3
Saskatchewan	2005	1,459.6	2,086.5	468.5	1,956.1	326.8	35.3	15.9	63.3	6,411.9
Alberta	2004	2,349.8	22,095.8	1,699.7	3,653.5	1,988.7	198.3	90.9	297.0	32,373.6
Alberta	2005	2,153.4	24,768.0	1,487.2	4,759.9	1,917.5	240.3	95.2	297.2	35,718.5
British Columbia	2004	1,080.7	2,225.7	7,098.5	2,238.2	1,866.1	177.6	373.8	276.7	15,337.3
Colombie britann.	2005	1,077.3	2,879.6	6,741.1	2,706.2	1,955.8	201.3	336.4	287.8	16,185.5
Yukon/N.W.T./Nvt.(1)	2004	0.5	0.0	0.3	916.6	1.8	0.1	0.1	0.3	919.9
Yukon/T.N.-O./Nt (1)	2005	0.7	0.0	0.3	521.6	1.7	0.9	0.8	0.8	526.8
Total	2004	14,586.9	32,571.7	20,181.7	34,897.0	36,180.8	45,150.6	6,778.9	3,730.9	194,078.4
Total	2005	13,651.1	36,786.2	19,248.0	38,454.1	37,268.0	41,890.3	6,781.4	3,833.3	197,912.4
Re-Exports	2004	204.8	93.2	73.6	972.0	4,421.0	845.3	784.4	6,229.8	13,624.1
Réexportations	2005	168.1	279.9	73.4	1,392.1	4,791.0	757.4	878.0	5,707.7	14,047.6
Total Exports	2004	14,791.8	32,664.9	20,255.3	35,869.0	40,601.7	45,995.9	7,563.3	9,960.7	207,702.6
Exportations tot.	2005	13,819.2	37,066.1	19,321.4	39,846.2	42,059.0	42,647.7	7,659.4	9,541.0	211,960.0

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	32,212	32,283	71	0.2	177,120	190,696	13,576	7.7	5.8
Agricultural and Fishing Products	1,808	1,810	2	0.1	10,624	10,950	326	3.1	1.1
Fruits and Vegetables	537	546	9	1.7	2,966	3,207	241	8.1	11.4
Fresh fruits and berries	181	188	7	3.9	1,047	1,113	66	6.3	7.4
Dried fruits, fruits and fruit prep.	96	95	-1	-1.0	546	576	30	5.5	0.0
Fresh vegetables	147	142	-5	-3.4	771	855	84	10.9	22.4
Other vegetables and vegetable prep.	113	120	7	6.2	602	662	60	10.0	15.4
Other Agricultural and Fishing Products	1,271	1,264	-7	-0.6	7,658	7,743	85	1.1	-2.8
Live animals	16	12	-4	-25.0	71	75	4	5.6	-14.3
Meat and meat preparations	107	96	-11	-10.3	614	679	65	10.6	-14.3
Fish and marine animals	135	140	5	3.7	906	859	-47	-5.2	-7.9
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	299	308	9	3.0	1,788	1,819	31	1.7	1.3
Dairy produce, eggs and honey	53	53	0	0.0	300	328	28	9.3	1.9
Corn (maize) shelled	39	28	-11	-28.2	158	206	48	30.4	21.7
Other cereals and cereal preparations	126	131	5	4.0	739	743	4	0.5	1.6
Sugar and sugar preparations	92	107	15	16.3	581	613	32	5.5	13.8
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	71	72	1	1.4	517	436	-81	-15.7	-15.3
Beverages	219	204	-15	-6.8	1,190	1,300	110	9.2	1.5
Tobacco	11	7	-4	-36.4	51	56	5	9.8	-12.5
Crude vegetable products	97	99	2	2.1	666	585	-81	-12.2	-13.2
Cotton	7	7	0	0.0	77	45	-32	-41.6	-46.2
Energy Products	2,906	2,721	-185	-6.4	11,160	15,680	4,520	40.5	34.5
Crude Petroleum	1,745	1,697	-48	-2.8	7,176	9,684	2,508	34.9	37.0
Other Energy Products	1,161	1,024	-137	-11.8	3,984	5,997	2,013	50.5	30.6
Coal and other related products	619	463	-156	-25.2	1,784	2,985	1,201	67.3	34.2
Petroleum and coal products	542	561	19	3.5	2,200	3,012	812	36.9	27.8
Forestry Products	293	276	-17	-5.8	1,545	1,629	84	5.4	-0.4
Forestry Products	293	276	-17	-5.8	1,545	1,629	84	5.4	-0.4
Crude wood products	60	60	0	0.0	311	327	16	5.1	0.0
Wood fabricated materials	233	216	-17	-7.3	1,234	1,302	68	5.5	-0.5
Industrial Goods and Materials	6,506	6,556	50	0.8	35,213	39,284	4,071	11.6	4.5
Metals and Metal Ores	2,000	2,047	47	2.4	9,324	12,422	3,098	33.2	13.8
Metals in ores, concentrates and scrap	370	356	-14	-3.8	1,980	2,167	187	9.4	1.1
Steel bars, rods, plates, sheets	569	571	2	0.4	2,618	3,679	1,061	40.5	11.7
Other iron and steel products	375	423	48	12.8	1,428	2,231	803	56.2	48.9
Precious metals including alloys	242	270	28	11.6	956	1,746	790	82.6	91.5
Other non-ferrous metals and alloys	443	426	-17	-3.8	2,341	2,599	258	11.0	-16.5
Chemicals and Plastics	2,330	2,401	71	3.0	13,113	14,174	1,061	8.1	5.3
Organic chemicals	599	622	23	3.8	3,363	3,670	307	9.1	5.1
Plastic materials	872	873	1	0.1	4,872	5,333	461	9.5	2.0
Other chemicals and related prod.	860	905	45	5.2	4,878	5,171	293	6.0	8.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
33,616	34,183	567	1.7	183,934	203,800	19,866	10.8	10.4	Total
1,900	1,894	-6	-0.3	11,202	11,751	549	4.9	1.3	Produits de l'agriculture et de la pêche
528	520	-8	-1.5	2,859	3,181	322	11.3	9.0	Fruits et légumes
194	192	-2	-1.0	915	1,173	258	28.2	25.5	Fruits frais et baies
100	98	-2	-2.0	578	614	36	6.2	1.0	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
126	116	-10	-7.9	707	761	54	7.6	-0.9	Légumes frais
107	113	6	5.6	659	633	-26	-3.9	3.7	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,373	1,374	1	0.1	8,343	8,570	227	2.7	-1.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	11	-3	-21.4	62	69	7	11.3	0.0	Animaux vivants
96	92	-4	-4.2	603	634	31	5.1	-13.2	Viandes et préparations de viandes
166	178	12	7.2	1,046	1,090	44	4.2	-1.1	Poisson et animaux marins
342	347	5	1.5	2,063	2,119	56	2.7	0.9	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
51	51	0	0.0	322	317	-5	-1.6	-7.3	Produits laitiers, oeufs et miel
61	45	-16	-26.2	187	324	137	73.3	80.0	Blé d'inde (maïs) égrené
142	146	4	2.8	795	852	57	7.2	5.8	Autres céréales et préparations céréalières
105	118	13	12.4	651	704	53	8.1	22.9	Sucre et préparations à base de sucre
72	73	1	1.4	496	447	-49	-9.9	-5.2	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
209	199	-10	-4.8	1,179	1,255	76	6.4	2.6	Boissons
8	6	-2	-25.0	44	42	-2	-4.5	0.0	Tabac
96	97	1	1.0	812	638	-174	-21.4	-33.1	Produits végétaux bruts
12	12	0	0.0	83	77	-6	-7.2	-25.0	Coton
1,376	1,267	-109	-7.9	6,999	7,861	862	12.3	5.7	Produits énergétiques
705	685	-20	-2.8	4,189	4,281	92	2.2	1.8	Pétrole brut
671	581	-90	-13.4	2,810	3,581	771	27.4	10.5	Autres produits énergétiques
376	272	-104	-27.7	1,262	1,780	518	41.0	15.3	Houille et autres produits connexes
296	309	13	4.4	1,549	1,800	251	16.2	6.6	Dérivés du pétrole et du charbon
337	332	-5	-1.5	1,534	1,931	397	25.9	26.2	Produits forestiers
337	332	-5	-1.5	1,534	1,931	397	25.9	26.2	Produits forestiers
61	62	1	1.6	316	330	14	4.4	5.1	Matières en bois brutes
277	270	-7	-2.5	1,218	1,601	383	31.4	31.7	Demi-produits en bois
6,090	6,140	50	0.8	34,195	37,324	3,129	9.2	4.0	Biens industriels
1,648	1,664	16	1.0	8,845	10,374	1,529	17.3	3.5	Métaux et minerais métalliques
321	298	-23	-7.2	1,868	1,912	44	2.4	-10.0	Minerais, concentrés et déchets métallifères
469	465	-4	-0.9	2,519	2,988	469	18.6	2.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
246	264	18	7.3	1,229	1,452	223	18.1	23.9	Autres produits de fer et d'acier
193	230	37	19.2	843	1,509	666	79.0	84.0	Métaux précieux, y compris alliages
418	407	-11	-2.6	2,386	2,512	126	5.3	-15.7	Autres métaux non ferreux et alliages
2,105	2,182	77	3.7	12,593	13,017	424	3.4	1.4	Produits chimiques et plastiques
463	513	50	10.8	2,906	2,893	-13	-0.4	4.9	Produits chimiques organiques
799	813	14	1.8	4,889	5,011	122	2.5	-3.2	Matières plastiques
843	856	13	1.5	4,799	5,114	315	6.6	4.1	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,176	2,109	-67	-3.1	12,777	12,688	-89	-0.7	-3.9
Crude animal products	23	22	-1	-4.3	142	134	-8	-5.6	-12.0
Wool and man-made fibres	27	26	-1	-3.7	171	164	-7	-4.1	-7.1
Crude non-metallic minerals	85	78	-7	-8.2	516	493	-23	-4.5	-15.2
Textile fabricated materials	281	278	-3	-1.1	1,771	1,703	-68	-3.8	-7.9
Metal fabricated basic products	833	795	-38	-4.6	4,469	4,737	268	6.0	2.6
Rubber fabricated materials	98	97	-1	-1.0	585	574	-11	-1.9	-5.8
Oils, fats, animal and vegetable	83	69	-14	-16.9	423	458	35	8.3	-9.2
Non-metallic minerals	258	256	-2	-0.8	1,556	1,562	6	0.4	-3.8
Other fabricated materials	487	487	0	0.0	3,145	2,863	-282	-9.0	-7.8
Machinery and Equipment	9,179	9,270	91	1.0	51,317	54,254	2,937	5.7	7.0
Industrial and Agricultural Machinery	2,433	2,449	16	0.7	13,267	14,631	1,364	10.3	11.5
Engines, turbines and elec. motors	261	269	8	3.1	1,569	1,630	61	3.9	9.8
Drilling mining machinery	110	140	30	27.3	494	675	181	36.6	64.7
Excavating machinery	211	196	-15	-7.1	1,011	1,252	241	23.8	15.3
Metal working machinery	202	204	2	1.0	1,176	1,221	45	3.8	10.3
Other industrial machinery	1,354	1,350	-4	-0.3	7,460	8,179	719	9.6	8.3
Agricultural machinery incl. tractors	296	289	-7	-2.4	1,558	1,674	116	7.4	8.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,168	1,234	66	5.7	6,413	6,901	488	7.6	13.7
Aircraft, engines, parts	669	752	83	12.4	3,663	4,181	518	14.1	23.1
Other transportation equipment & parts	499	482	-17	-3.4	2,749	2,720	-29	-1.1	1.7
Office Machines and Equipment	1,384	1,350	-34	-2.5	7,571	8,035	464	6.1	6.0
Other Machinery and Equipment	4,194	4,237	43	1.0	24,066	24,688	622	2.6	3.1
Other commun. and related equipment	1,469	1,563	94	6.4	8,429	8,592	163	1.9	8.8
Other equipment and tools	2,725	2,674	-51	-1.9	15,637	16,096	459	2.9	0.1
Automotive Products	6,380	6,465	85	1.3	37,893	38,522	629	1.7	-0.8
Passenger Autos and Chassis	1,978	1,965	-13	-0.7	10,805	11,840	1,035	9.6	9.2
Trucks and Other Motor Vehicles	1,246	1,297	51	4.1	6,665	7,591	926	13.9	6.7
Motor Vehicle Parts	3,156	3,202	46	1.5	20,424	19,091	-1,333	-6.5	-8.6
Other Consumer Goods	4,186	4,164	-22	-0.5	23,448	24,623	1,175	5.0	4.5
Apparel and Footwear	784	803	19	2.4	4,301	4,686	385	9.0	4.2
Apparel and apparel accessories	656	674	18	2.7	3,555	3,908	353	9.9	6.0
Footwear	128	129	1	0.8	746	778	32	4.3	-4.4
Miscellaneous Consumer Goods	3,402	3,361	-41	-1.2	19,147	19,937	790	4.1	4.6
Television, radios, phonographs	179	170	-9	-5.0	1,102	1,048	-54	-4.9	-6.6
Printed matter	308	301	-7	-2.3	1,770	1,785	15	0.8	-1.3
Watches, sporting goods and toys	404	413	9	2.2	2,235	2,429	194	8.7	5.4
House furnishings	628	634	6	1.0	3,534	3,684	150	4.2	3.8
Photographic goods	238	240	2	0.8	1,403	1,424	21	1.5	3.0
Miscellaneous end products	1,645	1,604	-41	-2.5	9,104	9,567	463	5.1	7.6
Special Transactions Trade	369	440	71	19.2	2,635	2,392	-243	-9.2	3.0
Unallocated BOP adjustments	585	582	-3	-0.5	3,284	3,361	77	2.3	5.6

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2005	June Juin 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,337	2,294	-43	-1.8	12,757	13,933	1,176	9.2	6.8	Autres produits industriels
25	20	-5	-20.0	147	136	-11	-7.5	-20.0	Produits bruts d'origine animale
33	34	1	3.0	188	217	29	15.4	13.3	Laine et fibres artificielles
82	76	-6	-7.3	484	462	-22	-4.5	-8.4	Minéraux non métalliques bruts
343	338	-5	-1.5	2,027	2,068	41	2.0	0.0	Demi-produits en matières textiles
784	756	-28	-3.6	4,273	4,576	303	7.1	4.7	Demi-produits de base en métal
101	100	-1	-1.0	588	602	14	2.4	-1.0	Demi-produits en caoutchouc
83	70	-13	-15.7	404	460	56	13.9	-1.4	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
253	254	1	0.4	1,528	1,577	49	3.2	-0.4	Minéraux non métalliques
633	647	14	2.2	3,117	3,835	718	23.0	24.2	Autres matières travaillées non comest.
12,072	12,439	367	3.0	62,492	73,005	10,513	16.8	19.5	Machines et équipement
2,310	2,356	46	2.0	12,457	14,229	1,772	14.2	16.9	Machines industrielles et agricoles
261	273	12	4.6	1,525	1,660	135	8.9	18.2	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
97	129	32	33.0	436	616	180	41.3	76.7	Machines de forage et pour mines
192	182	-10	-5.2	938	1,178	240	25.6	18.2	Machines à creuser
197	200	3	1.5	1,130	1,218	88	7.8	14.9	Machines pour le travail des métaux
1,285	1,297	12	0.9	6,972	7,953	981	14.1	14.0	Autres machineries industrielles
278	276	-2	-0.7	1,454	1,604	150	10.3	12.7	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,105	1,167	62	5.6	5,900	6,675	775	13.1	18.8	Aéronefs et autres équipements de transport
620	695	75	12.1	3,273	3,968	695	21.2	29.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
484	472	-12	-2.5	2,627	2,707	80	3.0	5.6	Autre matériel de transport de pièces
3,881	4,043	162	4.2	18,331	23,697	5,366	29.3	30.5	Machines et matériel de bureau
4,777	4,874	97	2.0	25,803	28,405	2,602	10.1	13.0	Autres machines et équipements
1,964	2,097	133	6.8	10,343	11,549	1,206	11.7	21.9	Autre équipement et matériel de télécom.
2,812	2,777	-35	-1.2	15,461	16,856	1,395	9.0	7.1	Autre équipement et outils
6,671	6,817	146	2.2	38,625	40,775	2,150	5.6	4.6	Produits de l'automobile
2,125	2,113	-12	-0.6	11,247	12,686	1,439	12.8	15.0	Voitures particulières et chassis
1,175	1,242	67	5.7	6,260	7,309	1,049	16.8	10.4	Camions et autres véhicules moteurs
3,371	3,463	92	2.7	21,118	20,781	-337	-1.6	-2.6	Pièces de véhicules automobiles
4,261	4,300	39	0.9	23,261	25,529	2,268	9.8	10.1	Autres biens de consommation
848	880	32	3.8	4,480	5,109	629	14.0	9.7	Vêtements et chaussures
711	740	29	4.1	3,728	4,263	535	14.4	10.9	Vêtements et accessoires vestimentaires
137	140	3	2.2	753	846	93	12.4	3.7	Chaussures
3,413	3,420	7	0.2	18,781	20,420	1,639	8.7	10.2	Biens de consommation divers
224	215	-9	-4.0	1,252	1,321	69	5.5	4.4	Téléviseurs, radios et phonographes
290	286	-4	-1.4	1,603	1,717	114	7.1	4.8	Imprimés
444	470	26	5.9	2,395	2,751	356	14.9	14.1	Montres, articles pour sports et jeux
629	639	10	1.6	3,459	3,748	289	8.4	8.1	Fournitures de maison
294	297	3	1.0	1,660	1,780	120	7.2	7.6	Articles photographiques
1,533	1,512	-21	-1.4	8,411	9,104	693	8.2	12.2	Divers produits finis, non comestibles
383	464	81	21.1	2,740	2,553	-187	-6.8	7.2	Transactions spéciales commerciales
526	529	3	0.6	2,888	3,071	183	6.3	12.1	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
United States	2004	1,136.9	539.0	222.4	4,284.4	5,004.1	5,626.5	1,887.8	305.1	19,006.0
États-Unis	2005	1,130.5	768.2	211.2	4,344.0	5,361.9	5,491.3	1,823.0	440.5	19,570.5
Mexico	2004	53.3	0.2	1.1	95.3	450.7	479.8	94.8	2.5	1,177.7
Mexique	2005	66.1	23.0	0.7	114.4	480.0	459.1	98.6	1.4	1,243.2
Japan	2004	4.0	0.5	0.2	101.8	492.6	482.9	112.5	1.7	1,196.1
Japon	2005	4.6	0.3	0.2	99.1	557.7	439.5	121.6	0.4	1,223.5
EU / UE										
Germany	2004	16.1	1.1	1.9	181.1	305.3	144.6	102.5	1.6	754.2
Allemagne	2005	14.1	0.8	1.3	213.9	337.4	193.4	138.5	0.8	900.1
France	2004	48.7	27.5	1.6	85.5	277.5	3.1	96.9	3.8	544.7
France	2005	47.9	26.4	0.5	96.4	226.1	8.4	94.5	0.5	500.5
United Kingdom	2004	29.2	299.6	0.3	103.5	303.6	29.2	97.3	1.8	864.4
Royaume-Uni	2005	32.5	298.9	0.3	120.6	276.0	37.2	118.7	1.9	886.0
Italy	2004	38.4	34.9	1.8	128.8	131.4	22.8	85.6	1.2	445.0
Italie	2005	34.4	55.0	2.3	102.8	123.5	20.6	78.7	0.3	417.5
Other EU	2004	78.9	127.9	5.4	233.0	324.0	89.4	225.8	2.5	1,086.9
Autres UE	2005	82.1	122.3	6.8	262.1	398.8	125.3	276.6	2.9	1,276.7
Total	2004	211.4	490.9	11.0	731.9	1,341.8	289.1	608.2	11.0	3,695.4
	2005	211.0	503.3	11.1	795.7	1,361.9	384.8	706.9	6.3	3,981.1
NIC / PNI										
Korea, South	2004	3.6	0.8	0.0	75.5	193.7	156.5	38.6	0.3	469.0
Corée du Sud	2005	3.5	0.9	0.0	80.8	205.5	140.6	25.3	0.1	456.6
Hong Kong	2004	4.0	0.0	0.0	3.7	15.4	0.2	38.9	0.1	62.4
Hong-Kong	2005	2.6	0.0	0.2	3.1	35.9	0.1	21.6	0.0	63.5
Taiwan	2004	5.2	0.0	1.2	84.0	210.8	16.2	41.4	0.8	359.7
Taiwan	2005	4.8	0.0	0.7	80.5	190.4	18.1	36.5	0.1	331.1
Singapore	2004	1.6	0.0	0.0	3.4	69.8	0.5	8.2	0.3	83.7
Singapour	2005	2.3	0.0	0.4	4.6	79.2	0.4	6.2	0.0	93.1
Total	2004	14.3	0.8	1.3	166.6	489.7	173.5	127.2	1.6	975.0
	2005	13.3	0.9	1.2	169.0	511.1	159.2	89.7	0.3	944.6
Other countries	2004	447.0	1,131.1	47.2	1,147.0	1,495.5	147.4	1,151.8	129.3	5,696.3
Autres pays	2005	468.0	1,473.3	59.8	1,316.6	1,713.8	149.7	1,319.4	20.4	6,521.0
Total	2004	1,867.0	2,162.4	283.2	6,527.1	9,274.4	7,199.3	3,982.2	451.1	31,746.7
	2005	1,893.5	2,769.0	284.3	6,838.7	9,986.4	7,083.6	4,159.2	469.3	33,484.0

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
United States	2004	6,160.7	2,815.5	1,261.4	24,241.7	27,927.5	31,669.5	10,859.1	1,791.5	106,726.9
États-Unis	2005	6,141.2	4,955.2	1,271.4	25,375.4	28,836.0	31,255.6	10,544.1	1,829.1	110,207.8
Mexico	2004	367.6	163.2	6.3	537.5	2,438.8	2,609.3	543.1	16.2	6,682.0
Mexique	2005	410.4	280.3	5.7	597.7	2,544.1	2,669.2	539.5	11.6	7,058.4
Japan	2004	25.0	7.1	1.2	558.5	2,908.1	2,696.0	570.1	10.1	6,775.9
Japon	2005	25.8	4.7	0.8	630.9	3,213.5	2,861.6	668.5	2.4	7,408.1
EU / UE										
Germany	2004	88.6	7.9	16.5	1,106.1	1,757.1	1,056.2	579.6	10.7	4,622.7
Allemagne	2005	88.9	32.9	10.2	1,274.8	1,966.6	1,212.7	644.6	18.1	5,248.6
France	2004	280.4	89.3	8.2	520.4	1,232.1	18.1	604.4	23.1	2,776.0
France	2005	271.7	44.5	2.6	600.9	1,002.8	42.4	570.5	143.9	2,679.3
United Kingdom	2004	161.4	1,282.7	1.3	734.5	1,661.0	177.3	619.3	17.5	4,654.9
Royaume-Uni	2005	161.9	1,788.9	1.5	693.1	1,620.9	205.4	644.0	27.7	5,143.4
Italy	2004	196.9	41.3	11.7	648.4	863.9	104.0	466.2	5.4	2,337.6
Italie	2005	197.2	84.5	11.6	619.8	793.3	103.8	495.7	17.8	2,323.7
Other EU	2004	397.9	624.4	26.5	1,342.7	1,723.2	540.1	1,366.3	10.6	6,031.7
Autres UE	2005	478.7	596.1	35.5	1,485.9	2,249.3	584.8	1,601.2	67.4	7,098.8
Total	2004	1,125.2	2,045.7	64.1	4,352.1	7,237.3	1,895.7	3,635.7	67.3	20,423.2
	2005	1,198.4	2,546.9	61.5	4,674.5	7,632.9	2,149.1	3,956.0	275.0	22,494.2
NIC / PNI										
Korea, South	2004	22.9	32.8	0.3	403.0	1,339.0	938.3	180.1	2.4	2,918.6
Corée du Sud	2005	20.3	11.2	0.2	490.6	1,098.2	950.0	140.8	0.6	2,711.8
Hong Kong	2004	21.1	0.1	0.6	19.9	85.5	0.8	190.0	1.0	318.8
Hong-Kong	2005	17.0	0.1	0.4	26.1	114.3	0.6	120.9	0.3	279.6
Taiwan	2004	26.1	0.1	6.3	398.8	1,179.1	85.7	226.9	4.9	1,927.9
Taïwan	2005	25.3	0.1	6.2	436.3	1,120.2	96.9	222.5	0.9	1,908.2
Singapore	2004	8.6	0.0	0.0	39.9	567.1	3.0	44.2	2.0	664.9
Singapour	2005	11.5	0.0	1.4	25.7	427.1	2.2	43.6	0.7	512.2
Total	2004	78.7	33.0	7.3	861.6	3,170.6	1,027.8	641.2	10.2	5,830.4
	2005	74.0	11.3	8.2	978.8	2,759.7	1,049.7	527.8	2.4	5,412.0
Other countries	2004	2,712.6	5,664.3	242.4	5,363.3	8,663.5	737.8	6,261.6	696.4	30,341.7
Autres pays	2005	2,845.1	8,061.6	311.0	7,393.4	9,865.7	883.7	7,222.9	194.3	36,777.7
Total	2004	10,469.8	10,728.7	1,582.7	35,914.8	52,345.8	40,636.1	22,510.7	2,591.6	176,780.4
	2005	10,694.8	15,860.0	1,658.5	39,650.6	54,851.9	40,869.0	23,458.9	2,314.8	189,358.4

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Canada	334.7	264.3	1,968.1	1,503.1	-23.6	Canada
Greenland	0.1	0.0	0.5	0.3	-40.0	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	19,006.1	19,570.6	106,726.9	110,207.9	3.3	États-Unis
Total	19,340.8	19,834.8	108,695.6	111,711.4	2.8	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.3	0.0	0.3	0.0	0.0	Andorre
Austria	102.3	95.6	633.5	669.4	5.7	Autriche
Belgium	122.3	167.9	671.8	809.9	20.6	Belgique
Denmark	86.5	85.9	496.3	505.6	1.9	Danemark
Faeroe Islands	0.2	0.5	1.9	3.1	63.2	Féroé, Îles
Finland	99.8	99.0	492.9	578.3	17.3	Finlande
France	544.7	500.6	2,776.1	2,679.4	-3.5	France
Germany	754.3	900.1	4,622.8	5,248.7	13.5	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	11.4	12.6	52.1	74.4	42.8	Grèce
Iceland	3.0	2.7	15.0	28.5	90.0	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	121.4	188.3	840.0	1,001.4	19.2	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	445.0	417.5	2,337.7	2,323.8	-0.6	Italie
Luxembourg	7.7	13.0	36.6	47.2	29.0	Luxembourg
Malta	2.1	3.4	13.6	18.3	34.6	Malte
Netherlands	118.4	120.7	727.6	741.7	1.9	Pays-Bas
Norway	496.1	714.2	2,167.3	3,330.1	53.7	Norvège
Portugal	25.2	22.0	144.6	149.1	3.1	Portugal
Spain	87.0	88.3	574.2	595.6	3.7	Espagne
Sweden	193.9	241.7	1,120.5	1,194.9	6.6	Suède
Switzerland	128.8	165.2	828.0	1,168.3	41.1	Suisse
United Kingdom	864.4	886.1	4,655.0	5,143.5	10.5	Royaume-Uni
Total	4,214.9	4,725.3	23,207.8	26,311.1	13.4	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.0	1.8	0.5	-72.2	Albanie
Armenia	0.2	0.1	1.2	0.7	-41.7	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.0	0.6	0.2	-66.7	Azerbaïdjan
Belarus	0.6	0.6	4.0	6.8	70.0	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.1	1.4	1.0	-28.6	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	5.1	8.8	33.0	48.0	45.5	Bulgarie
Croatia	1.9	1.8	12.1	12.7	5.0	Croatie
Czech Republic	23.6	23.5	106.2	150.7	41.9	Tchèque, République
Estonia	2.4	2.2	12.1	12.8	5.8	Estonie
Georgia	6.6	4.7	6.9	21.2	207.2	Géorgie
Hungary	19.4	14.9	91.8	98.3	7.1	Hongrie
Kazakhstan	3.3	0.1	20.1	23.8	18.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	0.0	0.1	0.3	200.0	Kirghizistan
Latvia	1.4	2.1	6.8	7.8	14.7	Lettonie
Lithuania	2.3	20.8	76.5	108.6	42.0	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.1	0.6	1.3	1.9	46.2	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.0	5.2	1.5	12.5	733.3	Moldavie, République de
Poland	46.4	49.4	200.1	223.5	11.7	Pologne
Romania	7.7	13.7	65.9	91.6	39.0	Roumanie
Russian Federation	104.8	94.8	396.4	585.2	47.6	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.7	0.9	3.4	6.2	82.4	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	8.5	11.6	73.8	71.2	-3.5	Slovaquie
Slovenia	5.0	4.3	26.1	24.2	-7.3	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.4	0.1	1.6	1.9	18.8	Turkménistan
Ukraine	25.2	16.6	50.3	225.2	347.7	Ukraine
Uzbekistan	1.1	0.0	5.4	16.8	211.1	Ouzbékistan
Total	267.2	277.2	1,200.5	1,753.5	46.1	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.3	0.7	1.5	3.5	133.3	Bahreïn
Cyprus	0.0	9.5	1.2	16.2	...	Chypre
Egypt	6.8	7.7	72.5	36.7	-49.4	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.6	1.0	2.9	4.4	51.7	Éthiopie
Iran	3.8	3.7	22.2	21.3	-4.1	Iran
Iraq	90.0	105.4	608.4	590.9	-2.9	Iraq
Israel	58.6	69.1	353.1	393.3	11.4	Israël
Jordan	0.6	1.0	2.6	4.9	88.5	Jordanie
Kuwait	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Koweït
Lebanon	0.9	1.0	4.6	5.2	13.0	Liban
Libya	0.0	13.5	9.1	37.9	316.5	Libye
Oman	0.6	0.1	3.8	3.2	-15.8	Oman
Qatar	0.0	0.0	13.4	19.2	43.3	Qatar
Saudi Arabia	100.4	114.3	443.8	670.5	51.1	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Somalie
Sudan	0.1	7.5	0.1	42.5	...	Soudan
Syria	0.4	0.4	21.1	3.7	-82.5	Syrie
Turkey	75.8	41.1	255.5	357.6	40.0	Turquie
United Arab Emirates	22.9	13.7	36.7	53.5	45.8	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	362.0	389.8	1,852.7	2,264.7	22.2	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	288.1	319.1	1,463.4	1,895.1	29.5	Algérie
Angola	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.1	0.0	11.6	0.8	-93.1	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Burundi
Cameroon	1.3	0.8	10.5	7.4	-29.5	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Comores
Congo	0.0	0.1	0.2	0.5	150.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	6.4	7.1	69.7	55.4	-20.5	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	53.8	188.6	187.5	-0.6	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.0	0.1	0.5	0.7	40.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gambie
Ghana	2.4	6.2	14.0	14.4	2.9	Ghana
Guinea	2.1	4.4	12.4	13.8	11.3	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Guinée-Bissau
Kenya	1.1	1.7	6.6	7.7	16.7	Kenya
Lesotho	1.6	1.9	5.0	6.4	28.0	Lesotho
Liberia	0.3	1.2	1.7	6.5	282.4	Libéria
Madagascar	2.2	1.0	20.9	5.5	-73.7	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	0.7	0.7	0.0	Malawi
Mali	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	Mauritanie
Mauritius	1.2	0.4	5.6	2.9	-48.2	Maurice
Morocco	5.0	4.5	32.1	49.7	54.8	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Mozambique
Namibia	4.0	11.4	13.1	31.4	139.7	Namibie
Niger	0.2	1.2	0.4	2.5	525.0	Niger
Nigeria	1.7	0.1	41.2	86.7	110.4	Nigéria
Rwanda	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	Rwanda

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Sénégal
Seychelles	0.2	0.2	1.5	1.6	6.7	Seychelles
Sierra Leone	0.8	0.2	2.0	1.0	-50.0	Sierra Leone
South Africa	71.5	53.4	311.6	347.3	11.5	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.2	1.1	1.1	0.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.2	9.0	1.2	72.1	...	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.1	0.2	0.3	50.0	Togo
Tunisia	1.9	1.8	11.3	14.8	31.0	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	3.0	1.7	-43.3	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Zambie
Zimbabwe	0.0	0.2	2.0	1.0	-50.0	Zimbabwe
Total	393.1	480.8	2,233.5	2,819.2	26.2	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Afghanistan
Bangladesh	41.1	34.6	206.0	228.6	11.0	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.3	0.2	1.6	1.9	18.8	Brunéi Darussalam
Cambodia	10.4	11.1	58.0	63.3	9.1	Cambodge
China	1,977.4	2,360.9	10,416.2	13,032.5	25.1	Chine
Hong Kong	62.5	63.6	318.9	279.6	-12.3	Hong-Kong
India	134.1	135.6	753.5	863.1	14.5	Inde
Indonesia	73.0	79.8	433.6	446.8	3.0	Indonésie
Japan	1,196.2	1,223.5	6,776.0	7,408.2	9.3	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	469.0	456.7	2,918.7	2,711.9	-7.1	Corée du Sud
Laos	1.2	0.5	3.8	4.5	18.4	Laos
Macao	6.7	2.6	31.2	20.6	-34.0	Macao
Malaysia	219.0	211.6	1,271.3	1,249.3	-1.7	Malaisie
Maldives	0.3	0.0	1.7	0.3	-82.4	Maldives
Mongolia	2.5	11.2	6.6	72.7	...	Mongolie
Myanmar	2.2	0.4	12.8	6.3	-50.8	Myanmar
Nepal	1.6	0.8	6.5	6.1	-6.2	Népal
Pakistan	21.2	20.4	114.5	119.6	4.5	Pakistan
Philippines	79.6	77.8	479.4	447.4	-6.7	Philippines
Singapore	83.7	93.1	664.9	512.2	-23.0	Singapour
Sri Lanka	9.3	8.9	52.2	52.9	1.3	Sri Lanka
Taiwan	359.8	331.2	1,927.9	1,908.3	-1.0	Taïwan
Thailand	169.3	166.7	913.9	974.7	6.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	36.9	42.3	197.5	245.1	24.1	Viet Nam
Total	4,957.2	5,333.6	27,567.2	30,656.5	11.2	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Samoa américaines
Australia	142.1	164.6	865.9	907.0	4.7	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.7	0.4	4.8	5.6	16.7	Fidji
French Polynesia	0.1	0.1	1.3	1.4	7.7	Polynésie française
Guam	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	58.3	52.7	268.9	305.9	13.8	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.1	0.3	0.8	1.5	87.5	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.9	1.0	7.0	7.7	10.0	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	2.8	0.1	4.1	...	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	202.4	222.2	1,149.7	1,234.5	7.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	23.8	25.4	137.2	176.9	28.9	Argentine
Bolivia	3.6	1.7	10.9	14.2	30.3	Bolivie
Brazil	215.4	247.3	1,020.4	1,270.6	24.5	Brésil
Chile	188.4	130.4	662.9	865.3	30.5	Chili
Colombia	41.5	36.1	220.0	291.7	32.6	Colombie
Ecuador	10.2	8.8	66.1	60.0	-9.2	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	25.7	12.9	111.0	85.3	-23.2	Guyane
Paraguay	1.5	1.9	6.0	8.5	41.7	Paraguay
Peru	34.6	118.0	161.7	581.1	259.4	Pérou
Suriname	18.8	20.0	50.0	97.7	95.4	Suriname
Uruguay	5.5	10.2	60.1	84.2	40.1	Uruguay
Venezuela	60.5	171.7	460.5	811.2	76.2	Venezuela
Total	629.4	784.4	2,966.8	4,346.8	46.5	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.0	1.4	14.1	5.9	-58.2	Aruba
Bahamas	0.3	0.4	34.7	38.1	9.8	Bahamas
Barbados	0.8	0.8	4.8	3.7	-22.9	Barbade
Belize	0.7	0.8	4.5	5.3	17.8	Belize
Bermuda	0.0	0.3	9.7	19.1	96.9	Bermudes
Cayman Islands	0.0	0.1	0.9	0.3	-66.7	Caïmanes, Îles
Costa Rica	28.7	27.9	180.6	195.1	8.0	Costa Rica
Cuba	67.8	40.4	306.4	278.6	-9.1	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Dominique
Dominican Republic	11.4	9.9	61.1	59.5	-2.6	Dominicaine, République
El Salvador	5.1	10.2	31.1	40.3	29.6	El Salvador
Grenada	0.0	0.1	0.7	0.3	-57.1	Grenade
Guatemala	15.9	25.6	99.3	116.4	17.2	Guatemala
Haiti	2.1	2.4	12.1	14.4	19.0	Haïti
Honduras	15.4	11.1	77.1	77.0	-0.1	Honduras
Jamaica	34.2	42.1	213.3	203.5	-4.6	Jamaïque
Mexico	1,177.7	1,243.2	6,682.0	7,058.4	5.6	Mexique
Montserrat	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.1	0.1	1.0	0.9	-10.0	Antilles néerlandaises
Nicaragua	1.7	3.0	40.7	38.7	-4.9	Nicaragua
Panama	0.6	0.9	30.4	22.3	-26.6	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.5	0.6	4.1	3.7	-9.8	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	15.7	13.5	93.9	73.6	-21.6	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.6	0.7	3.3	3.6	9.1	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.0	0.1	0.2	0.9	350.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,379.8	1,436.0	7,906.6	8,260.8	4.5	Total
All Countries	31,746.7	33,484.0	176,780.4	189,358.4	7.1	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
Newfoundland Labrador	2004	5.6	178.4	0.0	33.7	21.4	0.1	0.5	0.3	239.9
Terre Neuve et le Labrador	2005	4.5	82.3	0.0	22.6	18.4	0.2	1.2	0.8	130.0
Prince Edward Is.	2004	0.1	0.0	0.0	0.3	1.1	0.0	0.1	0.0	1.6
Î. Prince-Édouard	2005	0.1	0.0	0.0	0.4	21.4	0.0	0.1	0.0	22.1
Nova Scotia	2004	21.6	82.0	0.9	101.1	91.6	126.4	5.1	2.9	431.7
Nouvelle-Écosse	2005	33.0	132.7	1.7	109.2	130.3	232.7	7.4	2.7	649.6
New Brunswick	2004	28.6	375.0	12.3	85.8	59.5	27.1	25.9	2.4	616.7
Nouveau-Brunswick	2005	28.6	554.4	14.8	95.3	61.5	30.0	12.7	1.4	798.8
Quebec	2004	279.0	990.5	74.1	1,288.2	1,578.3	185.8	734.2	65.6	5,195.8
Québec	2005	266.5	1,296.9	81.1	1,279.0	1,655.1	165.4	783.9	44.3	5,572.2
Ontario	2004	1,041.4	387.0	122.6	3,871.8	5,587.5	6,018.7	2,559.5	318.8	19,907.4
Ontario	2005	1,060.3	464.0	110.0	4,069.9	5,736.8	5,802.0	2,653.5	388.0	20,284.4
Manitoba	2004	61.3	5.0	7.5	220.1	381.1	115.7	114.8	9.8	915.2
Manitoba	2005	59.8	14.2	9.7	244.9	454.9	136.3	131.4	3.6	1,054.8
Saskatchewan	2004	17.5	4.3	2.6	118.0	175.3	64.2	19.5	2.0	403.3
Saskatchewan	2005	21.2	6.9	1.8	117.5	243.6	71.5	19.2	3.9	485.6
Alberta	2004	93.6	51.3	7.1	255.0	585.7	69.5	75.8	17.3	1,155.4
Alberta	2005	101.6	112.3	11.5	329.1	748.2	108.9	74.4	13.1	1,499.1
British Columbia	2004	309.1	88.0	55.9	553.0	790.0	591.7	446.8	31.7	2,866.1
Colombie britann.	2005	311.1	104.1	53.7	570.5	914.4	536.6	475.4	11.5	2,977.3
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	9.1	1.1	0.0	0.2	2.9	0.0	0.0	0.3	13.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	6.8	1.3	0.0	0.3	1.7	0.1	0.0	0.0	10.2
Total	2004	1,867.0	2,162.4	283.2	6,527.1	9,274.4	7,199.3	3,982.2	451.1	31,746.7
	2005	1,893.5	2,769.0	284.3	6,838.7	9,986.4	7,083.6	4,159.2	469.3	33,484.0

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
Newfoundland Labrador	2004	28.9	904.1	0.1	113.6	362.9	0.3	4.3	1.5	1,415.6
Terre Neuve et le Labrador	2005	21.2	824.8	0.0	160.2	119.9	0.6	4.6	2.6	1,133.9
Prince Edward Is.	2004	1.6	0.0	0.0	7.0	5.2	0.1	0.4	0.1	14.5
Î. Prince-Édouard	2005	1.4	0.0	0.0	0.8	23.7	0.0	1.2	0.3	27.4
Nova Scotia	2004	177.4	651.5	4.8	529.0	687.3	1,199.8	43.6	9.7	3,303.2
Nouvelle-Écosse	2005	167.3	796.9	8.5	534.5	631.8	1,366.3	39.0	21.0	3,565.3
New Brunswick	2004	179.4	1,908.7	70.0	467.3	353.2	120.2	114.7	15.4	3,228.9
Nouveau-Brunswick	2005	156.8	2,429.5	91.9	485.5	365.2	150.7	74.9	8.5	3,762.9
Quebec	2004	1,604.7	4,527.9	431.9	6,789.1	8,321.1	977.9	4,082.0	425.7	27,160.3
Québec	2005	1,605.5	7,271.5	493.9	7,275.0	9,096.1	909.3	4,393.0	516.1	31,560.4
Ontario	2004	5,743.2	1,945.6	671.4	21,237.8	31,568.7	33,338.1	14,661.2	1,750.6	110,916.6
Ontario	2005	5,890.2	2,937.7	638.7	23,478.8	31,905.8	33,486.6	15,065.7	1,560.0	114,963.6
Manitoba	2004	377.2	45.0	42.2	1,485.2	2,178.2	508.8	626.3	66.2	5,329.0
Manitoba	2005	364.6	86.6	50.1	1,531.3	2,478.7	690.4	687.5	40.7	5,929.8
Saskatchewan	2004	118.2	22.0	12.7	775.4	995.6	303.0	124.6	15.1	2,366.6
Saskatchewan	2005	128.5	38.3	10.9	788.2	1,301.9	413.0	120.6	10.3	2,811.7
Alberta	2004	576.4	257.0	38.7	1,754.0	3,275.9	448.2	435.3	111.7	6,897.2
Alberta	2005	633.1	841.6	53.2	2,194.6	3,630.1	603.8	430.1	76.0	8,462.4
British Columbia	2004	1,639.0	462.6	311.0	2,755.9	4,590.0	3,739.6	2,418.2	194.1	16,110.4
Colombie britann.	2005	1,709.2	627.3	311.2	3,200.9	5,286.3	3,247.8	2,642.2	79.2	17,104.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	23.8	4.4	0.0	0.5	7.7	0.2	0.2	1.5	38.2
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	17.1	5.9	0.0	0.8	12.3	0.5	0.1	0.2	36.9
Total	2004	10,469.8	10,728.7	1,582.7	35,914.8	52,345.8	40,636.1	22,510.7	2,591.6	176,780.4
	2005	10,694.8	15,860.0	1,658.5	39,650.6	54,851.9	40,869.0	23,458.9	2,314.8	189,358.4

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For further reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignment à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Cooperation and Development).

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca